

EC77283 | EC77284

[PL] PILOT 4-STREFOWY SLIM DO STEROWNIKA ALL-IN-ONE [EN] SLIM 4-ZONE REMOTE CONTROL FOR ALL-IN-ONE CONTROLLER [DE] SLIM 4-ZONEN-FERNBEDIENUNG FÜR ALL-IN-ONE-CONTROLLER [FR] TÉLÉCOMMANDE SLIM 4 ZONES POUR CONTRÔLEUR TOUT-EN-UN [ES] MANDO A DISTANCIA SLIM DE 4 ZONAS PARA CONTROLADOR TODO EN UNO [PT] COMANDO REMOTO SLIM DE 4 ZONAS PARA CONTROLADOR TODO-EM-UM [IT] TELECOMANDO SLIM A 4 ZONE PER CONTROLLER ALL-IN-ONE [DK] SLIM 4-ZONERS FJERNBETJENING TIL ALT-I-EN-CONTROLLER [NL] SLIMME 4-ZONE AFSTANDSBEDIENING VOOR ALL-IN-ONE-CONTROLLER [SE] SLIM 4-ZONS FJÄRRKONTROLL FÖR ALLT-I-ETT-STYRENHET [FI] OHUT 4-VYÖHYKKEINEN KAUKOSÄÄDIN ALL-IN-ONE-OHJAIMELLE [NO] SLIM 4-SONERS FJERNKONTROLL FOR ALT-I-ETT-KONTROLLER [CZ] TENKÝ 4ZÓNOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ PRO ALL-IN-ONE OVLADAČ [SK] SLIM 4-ZÓNOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ PRE ALL-IN-ONE OVLÁDAČ [HU] SLIM 4 ZÓNÁS TÁVIRÁNYÍTÓ ALL-IN-ONE VEZÉRLŐHÖZ [RO] TELECOMANDĂ SLIM CU 4 ZONE PENTRU CONTROLER ALL-IN-ONE [GR] SLIM ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ 4 ΖΩΝΩΝ ΓΙΑ ΕΛΕΓΚΤΗ ALL-IN-ONE [MK] SLIM ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВЉАЧ СО 4 ЗОНИ ЗА ALL-IN-ONE КОНТРОЛЕР [SLV] SLIM 4-CONSKI DALJINSKI UPRAVLJALNIK ZA ALL-IN-ONE KRMILNIK [HR] SLIM DALJINSKI UPRAVLJAČ S 4 ZONE ZA ALL-IN-ONE UPRAVLJAČ [BG] SLIM 4-ЗОНОВО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ ЗА ALL-IN-ONE КОНТРОЛЕР [RU/BU] SLIM 4-ЗОННЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЛЕРА ALL-IN-ONE [UA] SLIM 4-ЗОННИЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ДЛЯ КОНТРОЛЕРА ALL-IN-ONE [LT] SLIM 4 ZONŲ NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS ALL-IN-ONE VALDIKLUI [LV] SLIM 4 ZONU TĀLVADĪBAS PULS ALL-IN-ONE KONTROLIERĒILE

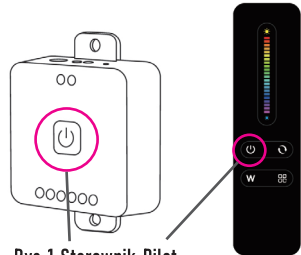
[PL] INSTRUKCJA

(1) Piloty SLIM wykorzystują technologię bezprzewodową 2.4GHz MESH, zapewniającą szybką transmisję, wysoką stabilność oraz dużą odporność na zakłócenia. Posiadają możliwość sparowania z wieloma sterownikami i jednoczesnego sterowania siecią urządzeń (zasięg retransmisji MESH do 30 m). Pełna kontrola: regulacja jasności, temperatury barwowej (CCT) oraz kolorów RGB (16 milionów kolorów). Wygodny montaż: baza magnetyczna z mocną taśmą dwustronną. Dotykowy suwak (Touch Slider): płynna regulacja parametrów z kolorową sygnalizacją LED aktualnego trybu pracy.

(2) PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	3V DC (2x bateria AAA 1.5V)
Częstotliwość RF	2.4GHz (Technologia MESH)
Moc nadawcza	6 dBm
Pobór prądu w trybie czuwania	15 µA (bardzo niski pobór energii)
Zasięg sterowania	do 30 m (w otwartej przestrzeni)
Wymiary urządzenia	37.5 × 14.5 × 145.5 mm

(3) PAROWANIE I RESETOWANIE

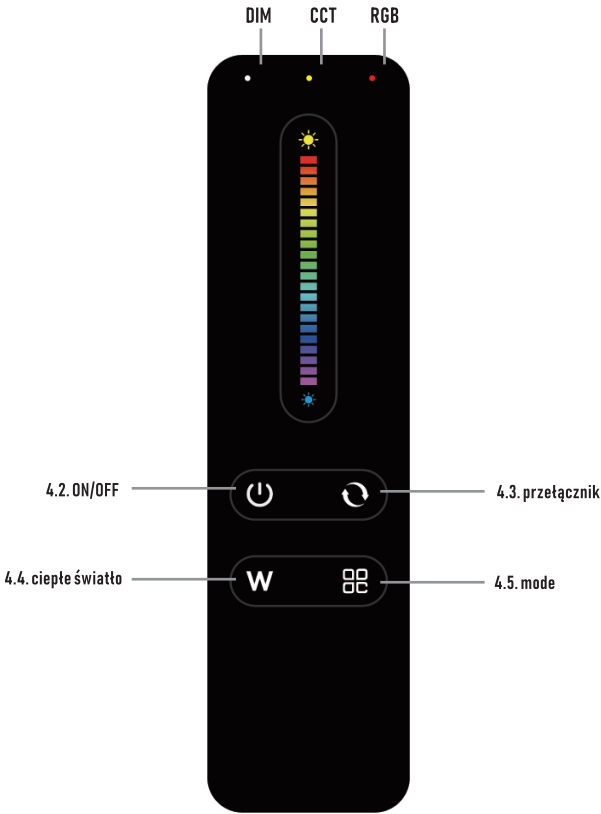


Rys. 1. Sterownik, Pilot

3.1. Parowanie pilota ze sterownikiem (Pairing): Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET / ON-OFF na sterowniku przez 3 sekundy. Gdy wskaźnik / taśma LED zacznie szybko migać, zwolnij przycisk na sterowniku, a następnie naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie. Pomyślne parowanie zostanie potwierdzone zmianą stanu świecenia.
3.2. Czyszczenie kodu / Odparowanie (Clear Code): Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET / ON-OFF na sterowniku przez 10 sekund. Wskaźnik/taśma LED przejdzie w tryb: szybkie miganie -> wolne miganie -> wyłączenie -> ponowne zaświecenie. Oznacza to pomyślne usunięcie wszystkich sparowanych pilotów oraz danych sieciowych.

(4) FUNKCJE PRODUKTU

4.1. ODPOWIEDNIE URZĄDZENIE	4.2. ON/OFF	4.3. PRZELĄCZNIK	4.4. CIEPŁE ŚWIATŁO	4.5. MODE	4.6. SUWAK DOTYKOWY / DIM	4.7. SUWAK DOTYKOWY / CCT	4.8. SUWAK DOTYKOWY / RGB
DIM	X	DIM / CCT / RGB	4.10. BIAŁE ŚWIATŁO	X	4.11. JASNOŚĆ +/-		
CCT	X		W/CW/WW	X	4.11. JASNOŚĆ +/-	4.14. REGULACJA CCT +/-	
RGB	X		4.11. BIAŁE ŚWIATŁO (R/G/B)	X	4.11. JASNOŚĆ +/-		4.15. REGULACJA RGB
RGBW	X		4.10. BIAŁE ŚWIATŁO	X	4.12. BIAŁE ŚWIATŁO (W) JASNOŚĆ +/-		4.15. REGULACJA RGB
RGBCCT	X		W/CW/WW	X	4.13. CCT JASNOŚĆ +/-	4.14. REGULACJA CCT	4.15. REGULACJA RGB
4.9. Wyłącznik automatyczny	X						



4.16. Sygnalizacja diody LED na pilocie (Touch Slider Status): Naciśnięcie dowolnego przycisku zapala diodę wskaźnika informującą o trybie suwaka:
Białe światło (White): Tryb DIM – suwak reguluje jasność.
Żółte światło (Yellow): Tryb CCT – suwak reguluje temperaturę barwową.
Czerwone światło (Red): Tryb RGB – suwak reguluje barwę światła (kolor).

(5) INSTRUKCJA MONTAŻU BAZY MAGNETYCZNEJ

1. Otwórz komorę baterii z tyłu pilota i włóż 2 baterie AAA, zwracając uwagę na biegunowość (+ / -).
2. Odklej folię ochronną z taśmy dwustronnej na tylnej stronie uchwytu magnetycznego. Przyklej uchwyt do czystej, odtłuszczonej i suchej powierzchni ściany lub mebla. Dociskaj mocno przez kilka sekund.
WAŻNA UWAGA MONTAŻOWA: Pozostaw uchwyt przyklejony do ściany na 24 godziny bez obciążenia, aby klej osiągnął pełną wytrzymałość wiązania. Dopiero po tym czasie odkładaj pilot na uchwyt.
Przyłóż pilot do bazy magnetycznej – zostanie przyciągnięty automatycznie.

(6) OSTRZEŻENIA!

Nie należy używać urządzenia w łazienkach, na zewnątrz budynków ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności bez odpowiednich obudów ochronnych. Nie montuj uchwytu ani nie używaj pilota w bezpośrednim sąsiedztwie dużych konstrukcji metalowych, ekranów magnetycznych oraz urządzeń emitujących silne pole elektromagnetyczne. Może to drastycznie ograniczyć zasięg sygnału (poniżej deklarowanych 30m). W przypadku nieużywania pilota przez dłuższy czas (powyżej 30 dni) należy bezwzględnie wyjąć baterie z komory. Nie należy mieszać baterii nowych ze zużyтыми ani baterii różnych typów. Samodzielne otwieranie obudowy (poza komorą baterii), dokonywanie przeróbek układu lub stosowanie niewłaściwego zasilania jest niedozwolone i powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Podczas montażu baterii w komorze zasilania należy zwrócić szczególną uwagę na poprawne ułożenie biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-).

[EN] – INSTRUCTION MANUAL. (1) SLIM remotes use 2.4GHz MESH wireless technology, ensuring fast transmission, high stability and high resistance to interference. They can be paired with multiple controllers and simultaneously control a network of devices (MESH retransmission range up to 30 m). Full control: brightness adjustment, colour temperature (CCT) and RGB colours (16 million colours). Convenient mounting: magnetic base with strong double-sided tape. Touch Slider: smooth parameter adjustment with coloured LED indication of the current operating mode. (2) TECHNICAL SPECIFICATIONS: Input voltage 3V DC (2x AAA 1.5V batteries); RF frequency 2.4GHz (MESH Technology); Transmitting power 6 dBm; Standby current consumption 15 µA (very low power consumption); Control range up to 30 m (in open space); Device dimensions 37.5 × 14.5 × 145.5 mm. (3) PAIRING AND RESETING: Fig. 1. Controller, Remote – 3.1. Pairing the remote with the controller (Pairing): Press and hold the SET / ON-OFF button on the controller for 3 seconds. When the indicator / LED strip starts flashing rapidly, release the button on the controller, then press the ON/OFF button on the remote. Successful pairing will be confirmed by a change in the lighting state. 3.2. Clearing the code / Unpairing (Clear Code): Press and hold the SET / ON-OFF button on the controller for 10 seconds. The indicator / LED strip will go through the following sequence: rapid flashing → slow flashing → off → turning on again. This means that all paired remotes and network data have been successfully cleared. (4) PRODUCT FUNCTIONS: 4.1. APPROPRIATE DEVICE, 4.2. ON/OFF, 4.3. SWITCH, 4.4. WARM LIGHT, 4.5. MODE 4.6. TOUCH SLIDER / DIM, 4.7. TOUCH SLIDER / CCT, 4.8. TOUCH SLIDER / RGB, 4.9. Automatic switch, 4.10. WHITE LIGHT, 4.11. WHITE LIGHT (R/G/B), 4.12. WHITE LIGHT (W) BRIGHTNESS +/-, 4.13. CCT BRIGHTNESS +/-, 4.14. CCT ADJUSTMENT +/-, 4.15. RGB ADJUSTMENT, 4.16. LED indication on the remote (Touch Slider Status): Pressing any button lights up the indicator LED informing about the slider mode: White light (White): DIM mode – the slider adjusts brightness. Yellow light (Yellow): CCT mode – the slider adjusts colour temperature. Red light (Red): RGB mode – the slider adjusts light colour. (5) Magnetic Base Mounting Instructions. 1. Open the battery compartment on the back of the remote and insert 2 AAA batteries, paying attention to the polarity (+ / -). 2. Peel off the protective film from the double-sided tape on the back of the magnetic holder. Stick the holder to a clean, degreased and dry surface on the wall or furniture. Press firmly for several seconds. IMPORTANT MOUNTING NOTE: Leave the holder attached to the wall for 24 hours without load to allow the adhesive to achieve full bonding strength. Only after this time place the remote on the holder. Place the remote against the magnetic base – it will be attracted automatically. (6) WARNINGS! Do not use the device in bathrooms, outdoors or in rooms with high humidity without appropriate protective enclosures. Do not mount the holder or use the remote in the immediate vicinity of large metal structures, magnetic shields or devices emitting strong electromagnetic fields. This may drastically reduce the signal range (below the declared 30m). If the remote is not used for a longer period (more than 30 days), the batteries must be removed from the compartment. Do not mix new batteries with used ones, nor batteries of different types. Unauthorised opening of the housing (other than the battery compartment), making modifications to the circuitry or using incorrect power supply is prohibited and will result in immediate loss of warranty. When inserting batteries into the power compartment, pay special attention to the correct placement of the positive (+) and negative (-) terminals.

[DE] – BEDIENUNGSANLEITUNG. (1) Die SLIM-Fernbedienungen nutzen die drahtlose 2,4-GHz-MESH-Technologie, die eine schnelle Übertragung, hohe Stabilität und hohe Störfestigkeit gewährleistet. Sie können mit mehreren Controllern gekoppelt werden und gleichzeitig ein Netzwerk von Geräten steuern (MESH-Reichweite bis zu 30 m). Vollständige Kontrolle: Helligkeitsregelung, Farbtemperatur (CCT) und RGB-Farben (16 Millionen Farben). Praktische Montage: Magnetsockel mit starkem doppelseitigem Klebeband. Touch-Slider: stufenlose Parameterregelung mit farbigem LED-Anzeige des aktuellen Betriebsmodus. (2) TECHNISCHE DATEN: Eingangsspannung 3V DC (2x AAA 1.5V Batterien); RF-Frequenz 2,4GHz (MESH-Technologie); Sendeleistung 6 dBm; Stromaufnahme im Standby 15 µA (sehr geringer Stromverbrauch); Steuerungsbereichweite bis zu 30 m (im Freien); Geräteabmessungen 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) KOPPLUNG UND ZURÜCKSETZEN: Abb. 1. Controller, Fernbedienung – 3.1. Kopplung der Fernbedienung mit dem Controller (Pairing): Drücken und halten Sie die SET / ON-OFF-Taste am Controller für 3 Sekunden. Wenn die Anzeige / der LED-Streifen schnell zu blinken beginnt, lassen Sie die Taste am Controller los und drücken Sie dann die ON/OFF-Taste an der Fernbedienung. Eine erfolgreiche Kopplung wird durch eine Änderung des Beleuchtungszustands bestätigt. 3.2. Code löschen / Entkoppeln (Clear Code): Drücken und halten Sie die SET / ON-OFF-Taste am Controller für 10 Sekunden. Die Anzeige / der LED-Streifen durchläuft den folgenden Ablauf: schnelles Blinken → langsames Blinken → Aus → erneutes Einschalten. Dies bedeutet, dass alle gekoppelten Fernbedienungen und Netzwerkdaten erfolgreich gelöscht wurden. (4) PRODUKTFUNKTIONEN: 4.1. ENTSPRECHENDES GERÄT, 4.2. ON/OFF, 4.3. SCHALTER, 4.4. WARMWEISS, 4.5. MODUS 4.6. TOUCH-SLIDER / DIM, 4.7. TOUCH-SLIDER / CCT, 4.8. TOUCH-SLIDER / RGB, 4.9. Automatischer Schalter, 4.10. WEISSES LICHT, 4.11. WEISSES LICHT (R/G/B), 4.12. WEISSES LICHT (W) HELLKEIT +/-, 4.13. CCT HELLKEIT +/-, 4.14. CCT-REGELUNG +/-, 4.15. RGB-REGELUNG, 4.16. LED-Anzeige an der Fernbedienung (Touch Slider Status): Das Drücken einer beliebigen Taste schaltet die Anzeige-LED ein, die den Slider-Modus anzeigt: Weißes Licht (White): DIM-Modus – der Slider regelt die Helligkeit. Gelbes Licht (Yellow): CCT-Modus – der Slider regelt die Farbtemperatur. Rotes Licht (Red): RGB-Modus – der Slider regelt die Lichtfarbe. (5) Montageanleitung für den Magnetsockel. 1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie 2 AAA-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+ / -). 2. Ziehen Sie die Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband auf der Rückseite der Magnet-Halterung ab. Kleben Sie die Halterung auf eine saubere, fettfreie und trockene Oberfläche an der Wand oder am Möbelstück. Drücken Sie einige Sekunden lang fest. WICHTIGER MONTAGEHINWEIS: Lassen Sie die Halterung 24 Stunden lang ohne Belastung an der Wand haften, damit der Klebstoff seine volle Haftfestigkeit erreicht. Erst nach dieser Zeit setzen Sie die Fernbedienung auf die Halterung. Halten Sie die Fernbedienung an den Magnetsockel – sie wird automatisch angezogen. (6) WARNUNGEN! Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern, im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit ohne geeignete Schutzgehäuse. Montieren Sie die Halterung nicht und verwenden Sie die Fernbedienung nicht in unmittelbarer Nähe von großen Metallkonstruktionen, magnetischen Abschirmungen oder Geräten, die starke elektromagnetische Felder aussenden. Dies kann die Signalreichweite drastisch verringern (unter die angegebenen 30 m). Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird (mehr als 30 Tage), müssen die Batterien aus dem Fach entfernt werden. Mischen Sie keine neuen Batterien mit verbrauchten Batterien und keine Batterien unterschiedlichen Typs. Das eigenmächtige Öffnen des Gehäuses (außer des Batteriefachs), Änderungen an der Schaltung oder die Verwendung einer falschen Stromversorgung sind nicht zulässig und führen zum sofortigen Verlust der Garantie. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien in das Stromfach besonders auf die korrekte Platzierung der Plus- (+) und Minuspole (-).

[FR] – MANUEL D'INSTRUCTION. (1) Les télécommandes SLIM utilisent la technologie sans fil 2.4GHz MESH, offrant une transmission rapide, une grande stabilité et une haute résistance aux interférences. Elles peuvent être appairées avec plusieurs contrôleurs et contrôler simultanément un réseau d'appareils (portée de retransmission MESH jusqu'à 30 m). Contrôle total : réglage de la luminosité, de la température de couleur (CCT) et des couleurs RVB (16 millions de couleurs). Montage pratique : base magnétique avec ruban adhésif double face puissant. Curseur tactile (Touch Slider) : réglage en douceur des paramètres avec indication LED colorée du mode de fonctionnement actuel. (2) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : Tension d'entrée 3V CC (2 piles AAA 1.5V) ; Fréquence RF 2.4GHz (Technologie MESH) ; Puissance d'émission 6 dBm ; Consommation en veille 15 µA (très faible consommation) ; Portée de commande jusqu'à 30 m (en espace ouvert) ; Dimensions de l'appareil 37.5 × 14.5 × 145.5 mm. (3) APPAIRAGE ET REINITIALISATION : Fig. 1. Contrôleur, Télécommande – 3.1. Appairage de la télécommande avec le contrôleur (Pairing) : Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET / ON-OFF sur le contrôleur pendant 3 secondes. Lorsque l'indicateur / le ruban LED commence à clignoter rapidement, relâchez le bouton sur le contrôleur, puis appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Un appairage réussi sera confirmé par un changement de l'état de l'éclairage. 3.2. Effacement du code / Désappairage (Clear Code) : Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET / ON-OFF sur le contrôleur pendant 10 secondes. L'indicateur / le ruban LED suivra la séquence suivante : clignotement rapide → clignotement lent → éteint → rallumé. Cela signifie que toutes les télécommandes appairées et les données réseau ont été effacées avec succès. (4) FONCTIONS DU PRODUIT : 4.1. APPAREIL APPROPRIÉ, 4.2. ON/OFF, 4.3. INTERRUPTEUR, 4.4. LUMIÈRE CHAUDE, 4.5. MODE 4.6. CURSEUR TACTILE / DIM, 4.7. CURSEUR TACTILE / CCT, 4.8. CURSEUR TACTILE / RGB, 4.9. Interrupteur automatique, 4.10. LUMIÈRE BLANCHE, 4.11. LUMIÈRE BLANCHE (R/V/B), 4.12. LUMIÈRE BLANCHE (W) LUMINOSITÉ +/-, 4.13. CCT LUMINOSITÉ +/-, 4.14. RÉGLAGE

CCT +/-, 4.15. RÉGLAGE RGB, 4.16. Indication LED sur la télécommande (Statut du Touch Slider) : L'appui sur un bouton allume la LED indicateur informant du mode du curseur : Lumière blanche (White): Mode DIM – le curseur règle la luminosité. Lumière jaune (Yellow): Mode CCT – le curseur règle la température de couleur. Lumière rouge (Red): Mode RGB – le curseur règle la couleur de la lumière. (5) Instructions de montage de la base magnétique. 1. Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+ / -). 2. Décollez le film protecteur du ruban adhésif double face à l'arrière du support magnétique. Collez le support sur une surface propre, dégraissée et sèche, sur le mur ou sur un meuble. Appuyez fermement pendant plusieurs secondes. REMARQUE DE MONTAGE IMPORTANTE : Laissez le support collé au mur pendant 24 heures sans charge pour que l'adhésif atteigne sa pleine résistance de liaison. Ce n'est qu'après ce délai que vous pourrez poser la télécommande sur le support. Placez la télécommande contre la base magnétique – elle sera attirée automatiquement. (6) AVERTISSEMENTS ! N'utilisez pas l'appareil dans les salles de bains, à l'extérieur des bâtiments ni dans les pièces très humides sans boîtiers de protection appropriés. Ne montez pas le support et n'utilisez pas la télécommande à proximité immédiate de grandes structures métalliques, d'écrans magnétiques ou d'appareils émettant un fort champ électromagnétique. Cela peut réduire considérablement la portée du signal (en dessous des 30m annoncés). Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période (plus de 30 jours), les piles doivent être retirées du compartiment. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées ni des piles de types différents. L'ouverture non autorisée du boîtier (hormis le compartiment des piles), la modification du circuit ou l'utilisation d'une alimentation incorrecte sont interdites et entraînent la perte immédiate de la garantie. Lors de la mise en place des piles dans le compartiment, accordez une attention particulière au placement correct des pôles positifs (+) et négatifs (-).

[ES] – MANUAL DE INSTRUCCIONES. (1) Los mandos SLIM utilizan la tecnología inalámbrica 2.4GHz MESH, que ofrece una transmisión rápida, alta estabilidad y gran resistencia a las interferencias. Pueden emparejarse con varios controladores y controlar simultáneamente una red de dispositivos (alcance de retransmisión MESH de hasta 30 m). Control total: regulación de brillo, temperatura de color (CCT) y colores RGB (16 millones de colores). Montaje cómodo: base magnética con cinta adhesiva de doble cara fuerte. Deslizador táctil (Touch Slider): ajuste suave de los parámetros con indicación LED de color del modo de funcionamiento actual. (2) ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: Tensión de entrada 3V CC (2 pilas AAA 1.5V); Frecuencia RF 2.4GHz (Tecnología MESH); Potencia de transmisión 6 dBm; Consumo en reposo 15 µA (consumo muy bajo); Alcance del control hasta 30 m (en espacio abierto); Dimensiones del dispositivo 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) EMPAREJAMIENTO Y REINICIO: Fig. 1. Controlador, Mando – 3.1. Emparejamiento del mando con el controlador (Pairing): Pulse y mantenga pulsado el botón SET / ON-OFF del controlador durante 3 segundos. Cuando el indicador / la tira LED comience a parpadear rápidamente, suelte el botón del controlador y pulse el botón ON/OFF del mando. Un emparejamiento correcto se confirmará con un cambio en el estado de la iluminación. 3.2. Borrado del código / Desemparejamiento (Clear Code): Pulse y mantenga pulsado el botón SET / ON-OFF del controlador durante 10 segundos. El indicador / la tira LED seguirá la siguiente secuencia: parpadeo rápido → parpadeo lento → apagado → encendido de nuevo. Esto significa que todos los mandos emparejados y los datos de red se han borrado correctamente. (4) FUNCIONES DEL PRODUCTO: 4.1. DISPOSITIVO ADECUADO, 4.2. ON/OFF, 4.3. INTERRUPTOR, 4.4. LUZ CALIDA, 4.5. MODO 4.6. DESLIZADOR TÁCTIL / DIM, 4.7. DESLIZADOR TÁCTIL / CCT, 4.8. DESLIZADOR TÁCTIL / RGB, 4.9. Interruptor automático, 4.10. LUZ BLANCA, 4.11. LUZ BLANCA (R/V/A), 4.12. LUZ BLANCA (W) BRILLO +/-, 4.13. CCT BRILLO +/-, 4.14. AJUSTE CCT +/-, 4.15. AJUSTE RGB, 4.16. Indicación LED en el mando (Estado del Touch Slider): Al pulsar cualquier botón se enciende el LED indicador que informa del modo del deslizador: Luz blanca (White): Modo DIM – el deslizador regula el brillo. Luz amarilla (Yellow): Modo CCT – el deslizador regula la temperatura de color. Luz roja (Red): Modo RGB – el deslizador regula el color de la luz. (5) Instrucciones de montaje de la base magnética. 1. Abra el compartimento de las pilas en la parte trasera del mando e inserte 2 pilas AAA, prestando atención a la polaridad (+ / -). 2. Despegue la película protectora de la cinta de doble cara en la parte trasera del soporte magnético. Pegue el soporte sobre una superficie limpia, desengrasada y seca, en la pared o en un mueble. Presione firmemente durante varios segundos. NOTA IMPORTANTE DE MONTAJE: Deje el soporte pegado a la pared durante 24 horas sin carga para que el adhesivo alcance su máxima resistencia de unión. Solo después de este tiempo coloque el mando sobre el soporte. Acerque el mando a la base magnética – será atraído automáticamente. (6) ¡ADVERTENCIAS! No utilice el dispositivo en baños, en el exterior de edificios ni en habitaciones con alta humedad sin las correspondientes carcassas de protección. No monte el soporte ni utilice el mando en las inmediaciones de grandes estructuras metálicas, pantallas magnéticas o dispositivos que emitan un fuerte campo electromagnético. Esto puede reducir drásticamente el alcance de la señal (por debajo de los 30m declarados). Si no se utiliza el mando durante un período prolongado (más de 30 días), se deben retirar las pilas del compartimento. No mezcle pilas nuevas con usadas ni pilas de diferentes tipos. La apertura no autorizada de la carcasa (salvo el compartimento de las pilas), la modificación del circuito o el uso de una alimentación incorrecta no están permitidos y supondrán la pérdida inmediata de la garantía. Durante la colocación de las pilas en el compartimento, preste especial atención a la colocación correcta de los polos positivos (+) y negativos (-).

[PT] – MANUAL DE INSTRUÇÕES. (1) Os comandos SLIM utilizam a tecnologia sem fios 2.4GHz MESH, que garante uma transmissão rápida, elevada estabilidade e grande resistência a interferências. Podem ser emparelhados com vários controladores e controlar simultaneamente uma rede de dispositivos (alcance de retransmissão MESH até 30 m). Controlo total: regulação do brilho, temperatura de cor (CCT) e cores RGB (16 milhões de cores). Montagem conveniente: base magnética com fita adesiva dupla face forte. Controlo deslizante tátil (Touch Slider): regulação suave dos parâmetros com indicação LED colorida do modo de funcionamento atual. (2) ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS: Tensão de entrada 3V CC (2 pilas AAA 1.5V); Frequência RF 2.4GHz (Tecnologia MESH); Potência de transmissão 6 dBm; Consumo em standby 15 µA (consumo muito baixo); Alcance do controlo até 30 m (em espaço aberto); Dimensões do dispositivo 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) EMPARELHAMENTO E REPOSIÇÃO: Fig. 1. Controlador, Comando – 3.1. Emparelhamento do comando com o controlador (Pairing): Prima e mantenha premido o botão SET / ON-OFF no controlador durante 3 segundos. Quando o indicador / a fita LED começar a piscar rapidamente, solte o botão no controlador e, em seguida, prima o botão ON/OFF no comando. O emparelhamento bem-sucedido será confirmado por uma alteração no estado da iluminação. 3.2. Limpeza do código / Desemparelhamento (Clear Code): Prima e mantenha premido o botão SET / ON-OFF no controlador durante 10 segundos. O indicador / a fita LED seguirá a seguinte sequência: piscar rápido → piscar lento → desligado → ligado novamente. Isto significa que todos os comandos emparelhados e os dados de rede foram eliminados com sucesso. (4) FUNÇÕES DO PRODUTO: 4.1. DISPOSITIVO APROPRIADO, 4.2. ON/OFF, 4.3. INTERRUPTOR, 4.4. LUZ QUENTE, 4.5. MODO 4.6. CONTROLO DESLIZANTE TÁTIL / DIM, 4.7. CONTROLO DESLIZANTE TÁTIL / CCT, 4.8. CONTROLO DESLIZANTE TÁTIL / RGB, 4.9. Interruptor automático, 4.10. LUZ BRANCA, 4.11. LUZ BRANCA (R/V/A), 4.12. LUZ BRANCA (W) BRILHO +/-, 4.13. CCT BRILHO +/-, 4.14. AJUSTE CCT +/-, 4.15. AJUSTE RGB, 4.16. Indicação LED no comando (Estado do Touch Slider): Premir qualquer botão acende o LED indicador que informa sobre o modo do controlo deslizante: Luz branca (White): Modo DIM – o controlo deslizante regula o brilho. Luz amarela (Yellow): Modo CCT – o controlo deslizante regula a temperatura de cor. Luz vermelha (Red): Modo RGB – o controlo deslizante regula a cor da luz. (5) Instruções de montagem da base magnética. 1. Abra o compartimento das pilhas na parte traseira do comando e insira 2 pilhas AAA, prestando atenção à polaridade (+ / -). 2. Descole a película protetora da fita dupla face na parte traseira do suporte magnético. Cole o suporte numa superfície limpa, desengordurada e seca, na parede ou num móvel. Pressione firmemente durante vários segundos. NOTA DE MONTAGEM IMPORTANTE: Deixe o suporte colado à parede durante 24 horas sem carga para que o adesivo atinja a sua total resistência de ligação. Só após este período coloque o comando no suporte. Encoste o comando à base magnética – será atraído automaticamente. (6) AVISOS! Não utilize o dispositivo em casas de banho, no exterior de edifícios ou em divisões com elevada humidade sem as devidas caixas de proteção. Não monte o suporte nem utilize o comando nas imediações de grandes estruturas metálicas, ecrãs magnéticos ou dispositivos que emitam um forte campo eletromagnético. Isto pode reduzir drasticamente o alcance do sinal (abaixo dos 30m declarados). Se o comando não for utilizado durante um longo período (mais de 30 dias), as pilhas devem ser retiradas do compartimento. Não misture pilhas novas com usadas nem pilhas de tipos diferentes. A abertura não autorizada da caixa (exceto o compartimento das pilhas), a realização de alterações no circuito ou a utilização de

uma alimentação incorreta são proibidas e implicam a perda imediata da garantia. Durante a colocação das pilhas no compartimento, preste especial atenção à correta colocação dos polos positivos (+) e negativos (-).

[IT] – MANUALE DI ISTRUZIONI. (1) I telecomandi SLIM utilizzano la tecnologia wireless 2.4GHz MESH, che garantisce trasmissione rapida, elevata stabilità e grande resistenza alle interferenze. Possono essere associati a più controller e controllare simultaneamente una rete di dispositivi (portata di trasmissione MESH fino a 30 m). Controllo completo: regolazione della luminosità, temperatura di colore (CCT) e colori RGB (16 milioni di colori). Montaggio pratico: base magnetica con forte nastro biadesivo. Corsore tattile (Touch Slider): regolazione graduale dei parametri con indicazione LED colorata della modalità operativa corrente. (2) SPECIFICHE TECNICHE: Tensione di ingresso 3V CC (2 batterie AAA 1.5V); Frequenza RF 2.4GHz (Tecnologia MESH); Potenza di trasmissione 6 dBm; Consumo in standby 15 µA (consumo molto basso); Raggio di controllo fino a 30 m (in spazio aperto); Dimensioni del dispositivo 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) ASSOCIAZIONE E RESET: Fig. 1. Controller, Telecomando – 3.1. Associazione del telecomando con il controller (Pairing): Premere e tenere premuto il pulsante SET / ON-OFF sul controller per 3 secondi. Quando l'indicatore / la striscia LED inizia a lampeggiare rapidamente, rilasciare il pulsante sul controller, quindi premere il pulsante ON/OFF sul telecomando. L'associazione riuscirà sarà confermata da un cambiamento dello stato dell'illuminazione. 3.2. Cancellazione del codice / Disassociazione (Clear Code): Premere e tenere premuto il pulsante SET / ON-OFF sul controller per 10 secondi. L'indicatore / la striscia LED seguirà la sequenza: lampeggio rapido → lampeggio lento → spento → riaccensione. Ciò significa che tutti i telecomandi associati e i dati di rete sono stati cancellati con successo. (4) FUNZIONI DEL PRODOTTO: 4.1. DISPOSITIVO APPROPRIATO. 4.2. ON/OFF. 4.3. INTERRUITTORE. 4.4. LUCE CALDA. 4.5. MODALITÀ 4.6. CURSORE TATTILE /DIM. 4.7. CURSORE TATTILE /CCT. 4.8. CURSORE TATTILE /RGB. 4.9. Interruttore automatico. 4.10. LUCE BIANCA. 4.11. LUCE BIANCA (R/V/B). 4.12. LUCE BIANCA (W) LUMINOSITÀ +/- . 4.13. CCT LUMINOSITÀ +/- . 4.14. REGOLAZIONE CCT +/- . 4.15. REGOLAZIONE RGB. 4.16. Indicazione LED sul telecomando (Stato Touch Slider): Premendo un qualsiasi pulsante si accende il LED indicatore che informa sulla modalità del cursore: Luce bianca (White); Modalità DIM – il cursore regola la luminosità. Luce gialla (Yellow): Modalità CCT – il cursore regola la temperatura di colore. Luce rossa (Red): Modalità RGB – il cursore regola il colore della luce. (5) Istruzioni per il montaggio della base magnetica. 1. Aprire il vano batterie sul retro del telecomando e inserire 2 batterie AAA, prestando attenzione alla polarità (+ / -). 2. Staccare la pellicola protettiva dal nastro biadesivo sul retro del supporto magnetico. Applicare il supporto su una superficie pulita, sgrassata e asciutta, sulla parete o su un mobile. Premere con decisione per diversi secondi. **NOTA IMPORTANTE PER IL MONTAGGIO:** Lasciare il supporto attaccato alla parete per 24 ore senza carico per consentire all'adesivo di raggiungere la piena resistenza di legame. Solo dopo questo periodo appoggiare il telecomando sul supporto. Avvicinare il telecomando alla base magnetica – verrà attratto automaticamente. (6) AVVERTENZE! Non utilizzare il dispositivo in bagni, all'esterno di edifici o in ambienti con elevata umidità senza appositi involucri protettivi. Non montare il supporto né utilizzare il telecomando in prossimità di grandi strutture metalliche, schermi magnetici o dispositivi che emettono un forte campo elettromagnetico. Ciò potrebbe ridurre drasticamente la portata del segnale (al di sotto dei 30 m dichiarati). Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo (oltre 30 giorni), le batterie devono essere rimosse dal vano. Non mescolare batterie nuove con batterie usate né batterie di tipo diverso. L'apertura non autorizzata dell'alloggiamento (diversa dal vano batterie), la modifica del circuito o l'utilizzo di un'alimentazione errata non sono consentiti e comportano la perdita immediata della garanzia. Durante l'inserimento delle batterie nel vano, prestare particolare attenzione al corretto posizionamento dei poli positivi (+) e negativi (-).

[DK] – BRUGSANVISNING. (1) SLIM-fjernbetjening bruger 2.4GHz MESH trådløs teknologi, der sikrer hurtig transmission, høj stabilitet og stor modstandsføgtighed over for interferens. De kan parres med flere kontrollere og samtidig styre et netværk af enheder (MESH-område op til 30 m). Fuld kontrol: lysstyrkejustering, fargetemperatur (CCT) og RGB-farver (16 millioner farver). Praktisk monter: magnetisk base med kraftigt dobbeltklæbende tape. Touch-slides (Touch Slider): jævn justering af parametre med farvet LED-indikation af den aktuelle driftstilstand. (2) TEKNISKE SPECIFIKATIONER: Indgangsspænding 3V DC (2x AAA 1.5V batterier); RF-frekvens 2.4GHz (MESH-teknologi); Sendeeffekt 6 dBm; Standby-strømforbrug 15 µA (meget lavt strømforbrug); Styringsområde op til 30 m (i åbent rum); Enhedens dimensioner 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PARRING OG NULSTILLING: Fig. 1. Controller, Fjernbetjening – 3.1. Parring af fjernbetjeningen med kontrolleren (Pairing): Tryk og hold knappen SET / ON-OFF på kontrolleren nede i 3 sekunder. Når indikatoren / LED-striben begynder at blinke hurtigt, slip knappen på kontrolleren, og tryk derefter på ON/OFF-knappen på fjernbetjeningen. Vellykket paring bekræftes ved en ændring i belysningstilstanden. 3.2. Sletning af kode / Afparring (Clear Code): Tryk og hold knappen SET / ON-OFF på kontrolleren nede i 10 sekunder. Indikatoren / LED-striben vil gennemgå følgende sekvens: hurtigt blink → langsomt blink → slukket → tændes igen. Dette betyder, at alle parrede fjernbetjening og netværksdata er blevet slettet. (4) PRODUKT FUNKTIONER: 4.1. PÅSENDE ENHED. 4.2. TÆND/SLUK. 4.3. KONTAKT. 4.4. VARM LYS. 4.5. TILSTAND 4.6. TOUCH-SLIDER /DIM. 4.7. TOUCH-SLIDER /CCT. 4.8. TOUCH-SLIDER /RGB. 4.9. Automatisk kontakt. 4.10. HVIDT LYS. 4.11. HVIDT LYS (R/G/B). 4.12. HVIDT LYS (W) LYSSTYRKE +/- . 4.13. CCT LYSSTYRKE +/- . 4.14. CCT-JUSTERING +/- . 4.15. RGB-JUSTERING. 4.16. LED-indikation på fjernbetjeningen (Touch Slider Status): Tryk på en vilkårlig knap tænder indikatoren LED'en, der informerer om slider-tilstanden: Hvidt lys (White): DIM-tilstand – slideren justerer lysstyrken. Gult lys (Yellow): CCT-tilstand – slideren justerer farvetemperaturen. Rødt lys (Red): RGB-tilstand – slideren justerer lysfarven. (5) Monteringsvejledning til magnetbase. 1. Åbn batteri rummet på bagsiden af fjernbetjeningen og indsæt 2 AAA-batterier, idet du er opmærksom på polariteten (+ / -). 2. Træk beskyttelsesfilmen af den dobbeltklæbende tape på bagsiden af magnetholderen. Sæt holderen fast på en ren, affedt og tør overflade på væggen eller møblet. Tryk kraftigt i flere sekunder. **VIGTIG MONTERINGSBEMÆRKNING:** Lad holderen sidde på væggen i 24 timer uden belastning, så klæberen kan opnå sin fulde bindingsstyrke. Først efter dette tidspunkt sættes fjernbetjeningen på holderen. Hold fjernbetjeningen mod magnetbasen – den vil blive tiltrukket automatisk. (6) ADVARSLER! Brug ikke enheden i badeværelser, udendørs eller i rum med høj luftfugtighed uden passende beskyttelseshylstre. Monter ikke holderen, og brug ikke fjernbetjeningen i umiddelbar nærhed af store metalstrukturer, magnetiske skærme eller enheder, der udsender stærke elektromagnetiske felter. Dette kan drastisk reducere signalrækkevidden (under de deklarerede 30m). Hvis fjernbetjeningen ikke bruges i en længere periode (over 30 dage), skal batterierne fjernes fra rummet. Bland ikke nye batterier med brugte batterier eller batterier af forskellig type. Uautoriseret åbning af kabinettet (bortset fra batteri rummet), ændringer af kredsløbet eller brug af forkert strømforsyning er ikke tilladt og medfører øjeblikkeligt tab af garanti. Ved indsættelse af batterier i batteri rummet skal du være særlig opmærksom på den korrekte placering af de positive (+) og negative (-) poler.

[NL] – INSTRUCTIEHANDLEIDING. (1) SLIM-afstandsbedieningen maken gebruik van 2.4GHz MESH draadloze technologie, die zorgt voor snelle transmissie, hoge stabiliteit en grote weerstand tegen storingen. Ze kunnen worden gekoppeld met meerdere regelars en gelijktijdig een netwerk van apparaten aansturen (MESH-bereik tot 30 m). Volledige controle: helderheidsregeling, kleurtemperatuur (CCT) en RGB-kleuren (16 miljoen kleuren). Handige montage: magnetische basis met sterke dubbelzijdige tape. Aanraakschuifregelaar (Touch Slider): soepele parameterregeling met gekleurde LED-indicatie van de huidige werkmodus. (2) TECHNISCHE SPECIFICATIES: Ingangsspanning 3V DC (2x AAA 1.5V batterijen); RF-frequentie 2.4 GHz (MESH-technologie); Zendervermogen 6 dBm; Stroomverbruik in stand-by 15 µA (zeer laag stroomverbruik); Bedieningsbereik tot 30 m (in open ruimte); Afmetingen apparaat 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) KOPPELEN EN RESETTEN: Afb. 1. Regelaar, Afstandsbediening – 3.1. Koppelen van de afstandsbediening aan de regelaar (Pairing): Druk en houd de SET / ON-OFF-knop op de regelaar 3 seconden ingedrukt. Wanneer de indicator / de LED-strip snel begint te knipperen, laat u de knop op de regelaar los en drukt u vervolgens op de ON/OFF-knop op de afstandsbediening. Een succesvolle koppeling wordt bevestigd door een verandering in de verlichtingstoestand. 3.2. Code wissen / Ontkoppelen (Clear Code): Druk en houd de SET / ON-OFF-knop op de regelaar 10 seconden ingedrukt. De indicator / de LED-strip doorloopt de volgende reeks: snel knipperen → langzaam knipperen → uit → weer aan. Dit betekent dat alle gekoppelde afstandsbedieningen en netwerkgegevens met succes zijn gewist. (4) PRODUCTFUNCTIES: 4.1. GESCHIKT APPARAAT. 4.2. AAN/UIT. 4.3. SCHAKELAAR. 4.4. WARMTE LICHT. 4.5. MODUS 4.6. AANRAAKSCHUIFREGELAAR /DIM. 4.7. AANRAAKSCHUIFREGELAAR /CCT. 4.8.

AANRAAKSCHUIFREGELAAR /RGB. 4.9. Automatische schakelaar. 4.10. WIT LICHT. 4.11. WIT LICHT (R/G/B). 4.12. WIT LICHT (W) HELDERHEID +/- . 4.13. CCT HELDERHEID +/- . 4.14. CCT-INSTELLING +/- . 4.15. RGB-INSTELLING. 4.16. LED-indicatie op de afstandsbediening (Touch Slider Status): Het indrukken van een willekeurige knop doet de indicator-LED oplichten die de slider-modus aangeeft: Wit licht (White): DIM-modus – de schuifregelaar regelt de helderheid. Geel licht (Yellow): CCT-modus – de schuifregelaar regelt de kleurt temperatuur. Rood licht (Red): RGB-modus – de schuifregelaar regelt de lichtkleur. (5) Montage-instructies voor de magnetische basis. 1. Open het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en plaats 2 AAA-batterijen, let op de polariteit (+ / -). 2. Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige tape aan de achterkant van de magnetische houder. Plak de houder op een schoon, ontvet en droog oppervlak op de muur of het meubel. Druk enkele seconden stevig aan. **BELANGRIJKE MONTAGEAANWIJZING:** Laat de houder 24 uur zonder belasting aan de muur zitten, zodat de lijm zijn volledige hechtsterkte kan bereiken. Pas na deze tijd plaatst u de afstandsbediening op de houder. Houd de afstandsbediening tegen de magnetische basis – deze wordt automatisch aangetrokken. (6) WAARSCHUWINGEN! Gebruik het apparaat niet in badkamers, buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid zonder geschikte beschermhoezen. Monteer de houder niet en gebruik de afstandsbediening niet in de onmiddellijke nabijheid van grote metaalconstructies, magnetische schermen of apparaten die een sterk elektromagnetisch veld uitzenden. Dit kan het signaalbereik drastisch verminderen (onder de aangegeven 30m). Wanneer de afstandsbediening gedurende een langere periode (meer dan 30 dagen) niet wordt gebruikt, moeten de batterijen uit het vak worden verwijderd. Meng geen nieuwe batterijen met gebruikte batterijen, noch batterijen van verschillende typen. Het ongeoorloofd openen van de behuizing (anders dan het batterijvak), het aanbrengen van wijzigingen aan de schakeling of het gebruik van een onjuiste voeding is niet toegestaan en leidt tot onmiddellijk verlies van de garantie. Let bij het plaatsen van de batterijen in het stroomvak bijzonder goed op de juiste plaatsing van de positieve (+) en negatieve (-) polen.

[SE] – BRUKSANVISNING. (1) SLIM-fjärrkontrollen använder 2.4GHz MESH trådlös teknik, som ger snabb överföring, hög stabilitet och stor motståndskraft mot störningar. De kan paras ihop med flera styrenheter och samtidigt styra ett nätverk av enheter (MESH-sändningsräckvidd upp till 30 m). Full kontroll: ljusstyrkejustering, färgtemperatur (CCT) och RGB-färger (16 miljoner färger). Bekvämt montering: magnetisk bas med stark dubbelhäftande tejp. Tryckreglage (Touch Slider): mjuk justering av parametrar med färgad LED-indikering av aktuellt driftläge. (2) TEKNISKA SPECIFIKATIONER: Ingångsspänning 3V DC (2x AAA 1.5V batterier); RF-frekvens 2.4GHz (MESH-teknologi); Sändningseffekt 6 dBm; Strömförbrukning i standby 15 µA (mycket låg strömförbrukning); Styrningsräckvidd upp till 30 m (i öppen terräng); Enhetsmått 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PARKOPPLING OCH ÅTERSTÄLLNING: Fig. 1. Styrenhet, Fjärrkontroll – 3.1. Parkoppling av fjärrkontrollen med styrenheten (Pairing): Tryck och håll ned knappen SET / ON-OFF på styrenheten i 3 sekunder. När indikatorn / LED-remsan börjar blinka snabbt, släpp knappen på styrenheten och tryck sedan på ON/OFF-knappen på fjärrkontrollen. Lyckad parkoppling bekräffas genom en förändring i ljusstatusen. 3.2. Rensa koden / Avparkoppla (Clear Code): Tryck och håll ned knappen SET / ON-OFF på styrenheten i 10 sekunder. Indikatorn / LED-remsan kommer att genomgå följande sekvens: snabb blinkning → långsam blinkning → avstängd → tänds igen. Detta betyder att alla parkopplade fjärrkontroller och nätverksdata har rensats. (4) PRODUKT-FUNKTIONER: 4.1. LÄMPLIG ENHET. 4.2. PÅ/AV. 4.3. STRÖMBRYTARE. 4.4. VARM LYS. 4.5. LÄGE 4.6. TRYCKREGLAGE /DIM. 4.7. TRYCKREGLAGE /CCT. 4.8. TRYCKREGLAGE /RGB. 4.9. Automatisk strömbrytare. 4.10. VITT LJUS. 4.11. VITT LJUS (R/G/B). 4.12. VITT LJUS (W) LJUSSTYRKA +/- . 4.13. CCT LJUSSTYRKA +/- . 4.14. CCT-JUSTERING +/- . 4.15. RGB-JUSTERING. 4.16. LED-indikering på fjärrkontrollen (Touch Slider Status): Tryck på valfri knapp tänds indikator-LED som informerar om reglaget läge: Vitt lys (White): DIM-läge – reglaget justerar ljusstyrkan. Gult lys (Yellow): CCT-läge – reglaget justerar färgtemperaturen. Rött lys (Red): RGB-läge – reglaget justerar ljusfärgen. (5) Monteringsanvisning för magnetbas. 1. Öppna batterifacket på baksidan av fjärrkontrollen och sätt i 2 AAA-batterier, var uppmärksam på polariteten (+ / -). 2. Dra bort skyddsfilmen från den dubbelhäftande tejpens på baksidan av magnethållaren. Fäst hållaren på en ren, avfetad och torr yta på väggen eller möbelen. Tryck hårt i flera sekunder. **VIKTIG MONTERINGSANMÄRKNING:** Låt hållaren sitta kvar på väggen i 24 timmar utan belastning för att limmet ska uppnå full vidhäftningsstyrka. Först efter denna tid sätter du tillbaka fjärrkontrollen på hållaren. För fjärrkontrollen mot magnetbasen – den kommer att dras till automatiskt. (6) VARNINGAR! Använd inte enheten i badrum, utomhus eller i rum med hög luftfuktighet utan lämpliga skyddshöljen. Montera inte hållaren och använd inte fjärrkontrollen i omedelbar närhet av stora metallkonstruktioner, magnetiska skärmar eller enheter som sänder ut starka elektromagnetiska fält. Detta kan drastiskt minska signalräckvidden (under de angivna 30m). Om fjärrkontrollen inte används under en längre period (mer än 30 dagar) ska batterierna tas ur facket. Blanda inte nya batterier med använda batterier eller batterier av olika typ. Otillåten öppning av höljat (annat än batterifacket), ändringar av kretsen eller användning av felaktig strömförsörjning är inte tillåtet och leder till omedelbar förlust av garantin. Var särskilt uppmärksam på korrekt placering av de positiva (+) och negativa (-) polerna när du sätter i batterierna i strömfacket.

[FI] – KÄYTTÖOHJE. (1) SLIM-kaukosäätimet käyttävät 2.4 GHz:n MESH-langatonta tekniikkaa, joka takaa nopean siirron, korkean vakauden ja suuren häiriönsietokyvyn. Ne voidaan yhdistää useisiin ohjaimiin ja ohjata samanaikaisesti laiteverkkoja (MESH-uudelleenlähetysaisteyttä jopa 30 m). Täysi hallinta: kirkkauden säätö, värilämpötila (CCT) ja RGB-värit (16 miljoonaa väriä). Kätevä asennus: magneettinen alusta vahvalla kaksipuolisella teipillä. Kosketusliukusäädin (Touch Slider): parametrien tasainen säätö väriällisellä LED-merkkivalolla, joka ilmaisee nykyisen toimintatilan. (2) TEKNISET TIEDOT: Tulojännite 3V DC (2x AAA 1.5V paristoa); RF-taajuus 2.4 GHz (MESH-tekniikka); Lähetysteho 6 dBm; Virrankulutus valmiustilassa 15 µA (erittäin alhainen virrankulutus); Ohjausasteisuus jopa 30 m (avoimessa tilassa); Laitteen mitat 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) YHDISTÄMINEN JA PALAUTUS: Kuva 1. Ohjain, Kaukosäädin – 3.1. Kaukosäätimen yhdistäminen ohjaimeen (Pairing): Paina ja pidä alas-painettuna ohjaimen SET / ON-OFF-painiketta 3 sekunnin ajan. Kun merkkivalo / LED-nauha alkaa vilkkua nopeasti, vapauta ohjaimen painike ja paina sitten kaukosäätimen ON/OFF-painiketta. Onnistunut yhdistäminen vahvistetaan valaistustilan muutoksella. 3.2. Koodin tyhjennys / Yhdistämisen poisto (Clear Code): Paina ja pidä alas-painettuna ohjaimen SET / ON-OFF-painiketta 10 sekunnin ajan. Merkkivalo / LED-nauha käy läpi seuraavan sekvenssin: nopea vilkkuminen → hidas vilkkuminen → sammuu → syttyy uudelleen. Tämä tarkoittaa, että kaikki yhdistetyt kaukosäätimet ja verkkotie-otot on tyhjennetty onnistuneesti. (4) TUOTTEEN TOIMINNOT: 4.1. SOPIVA LAITE. 4.2. PÄÄLLE/POIS. 4.3. KYTKIN. 4.4. LÄMPÄIMÄN VALKOINEN VALO. 4.5. TILÄ 4.6. KOSKETUSLIUKUSÄÄDIN /DIM. 4.7. KOSKETUSLIUKUSÄÄDIN /CCT. 4.8. KOSKETUSLIUKUSÄÄDIN /RGB. 4.9. Automaattinen kytkin. 4.10. VALKOINEN VALO. 4.11. VALKOINEN VALO (R/G/B). 4.12. VALKOINEN VALO (W) KIRKKAUS +/- . 4.13. CCT KIRKKAUS +/- . 4.14. CCT-SÄÄTÖ +/- . 4.15. RGB-SÄÄTÖ. 4.16. LED-merkkivalo kaukosäätimessä (Touch Slider –tilä): Minkä tahansa painikkeen painaminen sytyttää merkkivalo-LEDin, joka kertoo liukusäätimen tilasta: Valkoinen valo (White): DIM-tila – liukusäädin säätää kirkkautta. Keltainen valo (Yellow): CCT-tila – liukusäädin säätää värilämpötilaa. Punainen valo (Red): RGB-tila – liukusäädin säätää valon väriä. (5) Magneettisen alustan asennusohjeet. 1. Aava kaukosäätimen takana oleva paristolokero ja aseta 2 AAA-paristoa, huomioi napaisuus (+ / -). 2. Irrota magneettitelineen takana olevan kaksipuolisen teipin suojaalvo. Kiinnitä teline puhtaalla, rasvattomalla ja kuivalla seinä- tai huonekalupinnalle. Paina tiukasti useiden sekuntien ajan. **TÄRKEÄ ASENNUOHJAUS:** Anna telineen olla seinällä 24 tuntia ilman kuormitusta, jotta liima saavuttaa täyden tartuntalujuutensa. Vasta tämän ajan jälkeen aseta kaukosäädin telineeseen. Aseta kaukosäädin magneettista alustaa vasten – se vetää puoleensa automaattisesti. (6) VAROITUKSET! Älä käytä laitetta kylpyhuoneissa, ulkona tai tiloissa, joissa on korkea kosteus, ilman asianmukaisia suoja-kuoria. Älä asenna telinettä tai käytä kaukosäädintä suurten metallirakenteiden, magneettisten suojusten tai laitteiden, jotka lähettävät voimakasta sähkömagneettista kenttää, välittömässä läheisyydessä. Tämä voi vähentää signaalin kantamaa säähäkönnä-esti (alle ilmoitetun 30 m). Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan (yli 30 päivää), paristot on poistettava lokeroista. Älä sekoita uusia paristoja käytettyihin tai erityyppisiä paristoja keskenään. Luvaton kotelon avaaminen (luusuun ottamatta paristolokeroa), piirin muutostyöt tai virheellisen virtalähteen käyttö on kiellettyä ja johtaa välittömään takuun menetykseen. Aseta paristot virtalokeroon kiinnittäen erityistä huomiota positiivisten (+) ja negatiivisten (-) napojen oikeaan sijoittamiseen.

[NO] – BRUKSANVISNING. (1) SLIM-fjernkontrollen bruker 2.4GHz MESH trådløs teknologi, som sikrer

rask overføring, høy stabilitet og stor motstand mot interferens. De kan pares med flere kontrollere og samtidig styre et nettverk av enheter (MESH-rekkevidde opptil 30 m). Full kontroll: lysstyrkejustering, fargetemperatur (CCT) og RGB-farger (16 millioner farger). Praktisk montering: magnetisk base med kraftig dobbeltsidig tape. Berøringsglidebryter (Touch Slider): jevn justering av parametere med farget LED-indikasjon av gjeldende driftsmodus. (2) TEKNISKE SPESIFIKASJONER: Inngangsspenning 3V DC (2x AAA 1.5V batterier); RF-frekvens 2.4GHz (MESH-teknologi); Sendeffekt 6 dBm; Strømforsbruk i standby 15 µA (svært lavt strømforsbruk); Styringsområde opptil 30 m (i åpent landskap); Enhetens dimensjoner 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PARING OG TILBAKESTILLING: Fig. 1. Kontroller, Fjernkontroll - 3.1. Paring av fjernkontrollen med kontrolleren (Pairing): Trykk og hold inne SET / ON-OFF-knappen på kontrolleren i 3 sekunder. Når indikatoren / LED-stripen begynner å blinke raskt, slipp knappen på kontrolleren, og trykk deretter på ON/OFF-knappen på fjernkontrollen. Vellykket paring vil bli bekreftet ved en endring i belysningstilstanden. 3.2. Sletting av kode / Avparing (Clear Code): Trykk og hold inne SET / ON-OFF-knappen på kontrolleren i 10 sekunder. Indikatoren / LED-stripen vil gjennomgå følgende sekvens: rask blinking -> langsom blinking -> av -> tennes igjen. Dette betyr at alle parrede fjernkontroller og nettverksdata er slettet. (4) PRODUKTFUNKSJONER: 4.1. PASSENDE ENHET. 4.2. PÅ/AV. 4.3. BRYTER. 4.4. VARM LYS. 4.5. MODUS 4.6. BERØRINGSGLIDEBRYTER / DIM. 4.7. BERØRINGSGLIDEBRYTER / CCT. 4.8. BERØRINGSGLIDEBRYTER / RGB. 4.9. Automatisk bryter. 4.10. HVITT LYS. 4.11. HVITT LYS (R/G/B). 4.12. HVITT LYS (W) LYSSTYRKE +/- 4.13. CCT LYSSTYRKE +/- 4.14. CCT-JUSTERING +/- 4.15. RGB-JUSTERING. 4.16. LED-indikasjon på fjernkontrollen (Touch Slider Status): Trykk på en hvilken som helst knapp tennes indikator-LED som informerer om glidebrytermodus: Hvitt lys (White): DIM-modus - glidebryteren justerer lysstyrken. Gult lys (Yellow): CCT-modus - glidebryteren justerer fargetemperaturen. Rødt lys (Red): RGB-modus - glidebryteren justerer lysfargen. (5) Monteringsanvisning for magnetbase. 1. Åpne batterirommet på baksiden av fjernkontrollen og sett inn 2 AAA-batterier, vær oppmerksom på polariteten (+ / -). 2. Trekk av beskyttelsesfilmen fra dobbeltsidig tape på baksiden av magnetholderen. Fest holderen på en ren, avfettet og tørr overflate på veggen eller møbelet. Trykk godt i flere sekunder. VIKTIG! MONTERINGSMERKNAD: La holderen sitte på veggen i 24 timer uten belastning, slik at limet oppnår full bindingsstyrke. Først etter denne tiden setter du fjernkontrollen på holderen. Hold fjernkontrollen mot magnetbasen - den vil bli tiltrukket automatisk. (6) ADVARSLER! Ikke bruk enheten på bad, utendørs eller i rom med høy luftfuktighet uten passende beskyttelsesdeksler. Ikke monter holderen eller bruk fjernkontrollen i umiddelbar nærhet av store metallkonstruksjoner, magnetiske skjermer eller enheter som sender ut sterke elektromagnetiske felt. Dette kan drastisk redusere signalrekkevidden (under de deklarerte 30m). Hvis fjernkontrollen ikke brukes over lengre tid (mer enn 30 dager), må batteriene fjernes fra rommet. Ikke bland nye batterier med brukte batterier eller batterier av forskjellig type. Uautorisert åpning av kabinetet (annet enn batterirommet), endringer av kretsen eller bruk av feil strømforsyning er ikke tillatt og medfører umiddelbart tap av garanti. Vær spesielt oppmerksom på riktig plassering av de positive (+) og negative (-) polene når du setter inn batteriene i strømrømmet.

[CZ] - NÁVOD K POUŽITÍ. (1) Dálkové ovladače SLIM využívají bezdrátovou technologii MESH 2.4GHz, která zajišťuje rychlý přenos, vysokou stabilitu a velkou odolnost proti rušení. Lze je spárovat s více ovladači a současně ovládat sít zařízení (dosah MESH retranslace až 30 m). Plná kontrola: regulace jasu, teploty chromatickosti (CCT) a barev RGB (16 milionů barev). Pohodlná montáž: magnetická základna se silnou oboustrannou páskou. Dotykový posuvník (Touch Slider): plynulá regulace parametrů s barevnou LED signalizací aktuálního provozního režimu. (2) TECHNICKÉ PARAMETRY: Vstupní napětí 3V DC (2x baterie AAA 1.5V); RF frekvence 2.4GHz (Technologie MESH); Vysílací výkon 6 dBm; Odber proudu v pohotovostním režimu 15 µA (velmi nízká spotřeba energie); Dosah ovládání až 30 m (ve volném prostoru); Rozměry zařízení 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PÁROVÁNÍ A RESETOVÁNÍ: Obr. 1. Ovladač, Dálkový ovladač - 3.1. Párování dálkového ovladače s ovladačem (Pairing): Stiskněte a podržte tlačítko SET / ON-OFF na ovladači po dobu 3 sekund. Když indikátor / LED pásek začne rychle blikat, uvolněte tlačítko na ovladači a poté stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači. Úspěšné párování bude potvrzeno změnou stavu svícení. 3.2. Vymazání kódu / Od párování (Clear Code): Stiskněte a podržte tlačítko SET / ON-OFF na ovladači po dobu 10 sekund. Indikátor / LED pásek projde následující sekvencí: rychlé blikání -> pomalé blikání -> vypnutí -> opětovné rozsvícení. To znamená, že všechny spárované dálkové ovladače a sítová data byla úspěšně vymazána. (4) FUNKCE PRODUKTU: 4.1. SPRÁVNÉ ZARIZENÍ, 4.2. ZAP/VYP, 4.3. PŘEPÍNAC, 4.4. TEPLE SVĚTLO, 4.5. REŽIM, 4.6. DOTYKOVÝ POSUVNÍK / DIM, 4.7. DOTYKOVÝ POSUVNÍK / CCT, 4.8. DOTYKOVÝ POSUVNÍK / RGB, 4.9. Automatický vypínač, 4.10. BÍLE SVĚTLO, 4.11. BÍLE SVĚTLO (R/G/B), 4.12. BÍLE SVĚTLO (W) JAS +/- 4.13. CCT JAS +/- 4.14. NASTAVENÍ CCT +/- 4.15. NASTAVENÍ RGB, 4.16. LED signalizace na dálkovém ovladači (Stav dotykového posuvníku): Stisknutím libovolného tlačítka se rozsvítí indikační LED informující o režimu posuvníku: Bílé světlo (White): Režim DIM - posuvník reguluje jas. Žluté světlo (Yellow): Režim CCT - posuvník reguluje teplotu chromatickosti. Červené světlo (Red): Režim RGB - posuvník reguluje barvu světla. (5) Návod k montáži magnetické základny. 1. Otevřete bateriový prostor na zadní straně dálkového ovladače a vložte 2 baterie AAA, dávejte pozor na polaritu (+ / -). 2. Odlepte ochrannou fólii z oboustranné pásky na zadní straně magnetického držáku. Přilepte držák pa čistý, omdaštěný a suchý povrch na stěně nebo nábytku. Tlačte pevně po dobu několika sekund. DŮLEŽITÁ POZNÁMKA K MONTÁŽI: Nechte držák přilepený na stěně po dobu 24 hodin bez zatížení, aby lepidlo dosáhlo plné pevnosti spoje. Teprve po této době položte dálkový ovladač na držák. Příklad dálkového ovladač k magnetické základně - bude automaticky přitažen. (6) VAROVÁNÍ! Nepoužívejte zařízení v koupelnách, venku nebo v místnostech s vysokou vlhkostí bez příslušných ochranných krytů. Neinstalujte držák ani nepoužívejte dálkový ovladač v bezprostřední blízkosti velkých kovových konstrukcí, magnetických stěnin nebo zařízení vyzařujících silné elektromagnetické pole. To může dramaticky omezit dosah signálu (pod deklarovaných 30 m). Pokud nebude dálkový ovladač delší dobu používán (více než 30 dní), je nutné baterie z prostoru vyjmout. Neměchejte nové baterie s použitými ani baterie různých typů. Neoprávněné otevírání krytu (mimo bateriového prostoru), provádění úprav obvodu nebo používání nesprávného napájení je zakázáno a má za následek okamžitou ztrátu záruky. Při vkládání baterií do napájecího prostoru věnujte zvláštní pozornost správnému umístění kladných (+) a záporných (-) pólů.

[SK] - NÁVOD NA POUŽITIE. (1) Diaľkové ovládače SLIM využívajú bezdrôtovú technológiu MESH 2.4GHz, ktorá zabezpečuje rýchly prenos, vysokú stabilitu a veľkú odolnosť proti rušeniu. Dajú sa spárovať s viacerými ovládačmi a súčasne ovládať sieť zariadení (dosah MESH retranslácie až 30 m). Plná kontrola: regulácia jasu, teploty chromatickosti (CCT) a farieb RGB (16 miliónov farieb). Pohodlná montáž: magnetická základňa so silnou oboustrannou páskou. Dotykový posúvač (Touch Slider): plynulá regulácia parametrov s farebnou LED signalizáciou aktuálneho prevádzkového režimu. (2) TECHNICKÉ PARAMETRE: Vstupné napätie 3V DC (2x batérie AAA 1.5V); RF frekvencia 2.4GHz (Technológia MESH); Vysielací výkon 6 dBm; Odber prúdu v pohotovostnom režime 15 µA (veľmi nízka spotreba energie); Dosah ovládania až 30 m (vo voľnom priestore); Rozmery zariadenia 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PÁROVANIE A RESETOVANIE: Obr. 1. Ovladač, Diaľkový ovladač - 3.1. Párovanie diaľkového ovladača s ovladačom (Pairing): Stlačte a podržte tlačidlo SET / ON-OFF na ovládači po dobu 3 sekúnd. Keď indikátor / LED pásek začne rýchlo blikáť, uvoľnite tlačidlo na ovládači a potom stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači. Úspešné spárovanie bude potvrdené zmenou stavu svietenia. 3.2. Vymazanie kódu / Od párovania (Clear Code): Stlačte a podržte tlačidlo SET / ON-OFF na ovládači po dobu 10 sekúnd. Indikátor / LED pásek prejde nasledujúcou sekvenciou: rýchle blikanie -> pomalé blikanie -> vypnutie -> opätovné rozsvietenie. To znamená, že všetky spárované diaľkové ovládače a sieťové údaje boli úspešne vymazané. (4) FUNKCIE PRODUKTU: 4.1. SPRÁVNE ZARIADENIE, 4.2. ZAP/VYP, 4.3. PŘEPÍNAC, 4.4. TEPLE SVĚTLO, 4.5. REŽIM 4.6. DOTYKOVÝ POSUVAČ / DIM, 4.7. DOTYKOVÝ POSUVAČ / CCT, 4.8. DOTYKOVÝ POSUVAČ / RGB, 4.9. Automatický vypínač, 4.10. BÍLE SVĚTLO, 4.11. BÍLE SVĚTLO (R/G/B), 4.12. BÍLE SVĚTLO (W) JAS +/- 4.13. CCT JAS +/- 4.14. NASTAVENÍ CCT +/- 4.15. NASTAVENÍ RGB, 4.16. LED signalizácia na diaľkovom ovládači (Stav dotykového posúvača): Stlačením ľubovoľného tlačidla sa rozsvieti indikačná LED informujúca o režime posúvača: Biele svetlo (White): Režim DIM - posúvač reguluje jas. Žlté svetlo (Yellow): Režim CCT - posúvač reguluje teplotu chromatickosti. Červené svetlo (Red): Režim RGB - posúvač reguluje farbu svetla. (5) Návod na montáž magnetického základne. 1. Otvorte priestor pre batérie na zadnej strane diaľkového ovladača a vložte 2 batérie AAA, dávajte pozor na polaritu (+ / -). 2. Odlepte ochrannú fóliu z obidvoch strán pásky na zadnej strane magnetického držáku. Prilepte držák na čistý, omdaštený a suchý povrch na stene alebo nábytku. Tlačte pevne po dobu niekoľkých sekúnd. DŮLEŽITÁ POZNÁMKA K MONTÁŽI: Nechajte držák prilepený na stene po dobu 24 hodín bez

zaťaženia, aby lepidlo dosiahlo plnú pevnosť spoja. Až po tomto čase položte diaľkový ovládač na držák. Priložte diaľkový ovládač k magnetickému základni - bude automaticky priťahovaný. (6) VAROVANIA! Nepoužíajte zariadenie v kúpeľniach, vonku ani v miestnostiach s vysokou vlhkosťou bez príslušných ochranných krytov. Neinstalujte držák ani nepoužíajte diaľkový ovládač v bezprostrednej blízkosti veľkých kovových konštrukcií, magnetických tienení alebo zariadení vyžarujúcich silné elektromagnetické pole. To môže dramaticky obmedziť dosah signálu (pod deklarovaných 30 m). Ak sa diaľkový ovládač nebude dlhší čas používať (viac ako 30 dní), je potrebné batérie z priestoru vybrať. Nemiesajte nové batérie s použitými ani batérie rôznych typov. Neoprávnené otváranie krytu (mimo priestoru pre batérie), vykonávanie úprav obvodu alebo používanie nesprávneho napájania je zakázané a má za následok okamžitú stratu záruky. Pri vkladaní batérií do napájacieho priestoru venujte osobitnú pozornosť správnomu umiestneniu kladných (+) a záporných (-) pólů.

[HU] - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. (1) A SLIM távirányítók 2,4 GHz-es MESH vezeték nélküli technológiát használnak, amely gyors átvitel, nagy stabilitás és magas zavarvédetség biztosít. Több vezérlővel párosíthatók és egyidejűleg vezérelhetnek egy eszközhálózatot (MESH további távolság akár 30 m). Teljes körű vezérlés: fényerő szabályozása, színhőmérséklet (CCT) és RGB színek (16 millió szín). Kényelmes rögzítés: mágneses alap erő kétoldalas ragasztószalaggal. Erőntőcsúszka (Touch Slider): a paraméterek zökkenőmentes szabályozása színes LED-jezzel az aktuális működési módról. (2) MŰSZAKI ADATOK: Bemeneti feszültség 3V DC (2x AAA 1.5V elem); RF frekvencia 2,4 GHz (MESH technológia); Adótéljesítmény 6 dBm; Áramfelvétel készenléti üzemmódban 15 µA (nagyon alacsony energiafogyasztás); Vezérlési hatótávolság akár 30 m (nyílt térben). A készülék méretei 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) PÁROSÍTÁS ES VISSZAÁLLÍTÁS: 1. Ábra. Vezérlő. Távirányító - 3.1. A távirányító párosítása a vezérlővel (Pairing): Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlő SET / ON-OFF gombját 3 másodpercig. Amikor a jelző / LED szalag gyorsan villogni kezd, engedje el a vezérlő gombját, majd nyomja meg a távirányító ON/OFF gombját. A sikeres párosítást a világítási állapot megváltozása erősíti meg. 3.2. Kód törlése / Széztávolsztás (Clear Code): Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlő SET / ON-OFF gombját 10 másodpercig. A jelző / LED szalag a következő sorrendben megy keresztül: gyors villogás -> lassú villogás -> kikapcsol -> újra bekapcsol. Ez azt jelenti, hogy az összes párosított távirányító és hálózati adat sikeresen törölésre került. (4) TERMÉKEFUNKCIÓK: 4.1. MEGFELÉLO ESZKÖZ, 4.2. BE/KI, 4.3. KAPCSOLÓ, 4.4. MELEG FEHÉR FÉNY, 4.5. ÜZEMMÓD, 4.6. ERINTŐCSÚSZKA / DIM, 4.7. ERINTŐCSÚSZKA / CCT, 4.8. ERINTŐCSÚSZKA / RGB, 4.9. Automatikus kapcsoló, 4.10. FEHÉR FÉNY, 4.11. FEHÉR FÉNY (R/G/B), 4.12. FEHÉR FÉNY (W) FÉNYERŐ +/-, 4.13. CCT FÉNYERŐ +/-, 4.14. CCT SZABÁLYOZÁS +/-, 4.15. RGB SZABÁLYOZÁS, 4.16. LED-jelzés a távirányítón (Touch Slider állapot): Bármely gomb megnyomása felgyújtja a jelző LED-et, amely tájékoztat a csúszka üzemmódjáról: Fehér fény (White): DIM mód - a csúszka szabályozza a fényerőt. Sárga fény (Yellow): CCT mód - a csúszka szabályozza a színhőmérsékletet. Piros fény (Red): RGB mód - a csúszka szabályozza a fény színt. (5) A mágneses alap rögzítési útmutatója. 1. Nyissa ki az elemtartót a távirányító hátulján, és helyezzen be 2 AAA elemet, ügyelve a polarításra (+ / -). 2. Távolítsa el a védőfóliát a mágneses tartó hátulján található kétoldalas ragasztószalagról. Ragassza a tartót a fal vagy a bútor tiszta, zsírmentes és száraz felületére. Nyomja erősen néhány másodpercig. FONTOS RÖGZÍTÉSI MEGJEGYZÉS: Hagyja a tartót a falon 24 órán át terhelés nélkül, hogy a ragasztó elérje a teljes kötési szilárdságot. Csak ezen idő elteltével helyezze a távirányítót a tartóra. Helyezze a távirányítót a mágneses alaphoz - automatikusan odavonzza. (6) FİYELMEZTETÉSEK! Ne használja a készüléket fürdőszobákban, szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben megfelelő védőburkolat nélkül. Ne rögzítse a tartót és ne használja a távirányítót nagy fémszerkezetek, mágneses árnyékolók vagy erős elektromágneses teret kibocsátó eszközök közvetlen közelében. Ez drasztikusan csökkentheti a jel hatótávolságát (a megadott 30 m alá). Ha a távirányítót hosszabb ideig (30 napnál tovább) nem használja, az elemeket ki kell venni a rekeszből. Ne keverje az új elemeket használt elemekkel, és ne keverjen különböző típusú elemeket. A ház jogszabályon megnyitása (az elemtartó nélkül), az áramkör módosítása vagy a helytelen tápellátás használata tilos, és a garancia azonnali elvesztését vonja maga után. Az elemek behelyezésekor különös figyelmet kell fordítani a pozitív (+) és negatív (-) pólusok helyes elrendezésére.

[RO] - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI. (1) Telecomenzile SLIM utilizează tehnologia wireless 2.4GHz MESH, care asigură transmisie rapidă, stabilitate ridicată și rezistență mare la interferențe. Pot fi asociate cu mai multe controlere și pot controla simultan o rețea de dispozitive (rețea de retransmisie MESH până la 30 m). Control complet: reglarea lăminozității, a temperaturii de culoare (CCT) și a culorilor RGB (16 milioane de culori). Montaj convenabil: bază magnetică cu bandă dublu-adezivă puternică. Glisor tactil (Touch Slider): reglare lină a parametrilor cu indicare LED colorată a modului de funcționare curent. (2) SPECIFICAȚII TEHNICE: Tensiune de intrare 3V DC (2 baterii AAA 1.5V); Frecvență RF 2.4GHz (Tehnologie MESH); Putere de transmisie 6 dBm; Consum în standby 15 µA (consum foarte scăzut); Rețea de comandă până la 30 m (în spațiu deschis); Dimensiunile dispozitivului 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) ASOCIERE ȘI RESETARE: Fig. 1. Controller, Telecomandă - 3.1. Asocierea telecomenzii cu controller-ul (Pairing): Apăsăți și mențineți apăsat butonul SET / ON-OFF de pe controller timp de 3 secunde. Când indicatorul / banda LED începe să clipească rapid, eliberați butonul de pe controller, apoi apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă. Asocierea reușită va fi confirmată printr-o schimbare a stării de iluminare. 3.2. Stergerea codului / Dezasociere (Clear Code): Apăsăți și mențineți apăsat butonul SET / ON-OFF de pe controller timp de 10 secunde. Indicatorul / banda LED va parcurge următoarea secvență: clipire rapidă -> clipire lentă -> oprire -> pornire din nou. Această însemnă că toate telecomenzile asociate și datele de rețea au fost șterse cu succes. (4) FUNCȚIILE PRODUSULUI: 4.1. DISPOZITIV ADECVAT, 4.2. ON/OFF, 4.3. INTERUPĂTOR, 4.4. LUMINĂ CALDĂ, 4.5. MOD 4.6. GLISOR TACTIL / DIM, 4.7. GLISOR TACTIL / CCT, 4.8. GLISOR TACTIL / RGB, 4.9. Interupător automat, 4.10. LUMINĂ ALBĂ, 4.11. LUMINĂ ALBĂ (R/G/B), 4.12. LUMINĂ ALBĂ (W) LUMINOZITATE +/-, 4.13. CCT LUMINOZITATE +/-, 4.14. REGLARE CCT +/-, 4.15. REGLARE RGB, 4.16. Indicare LED pe telecomandă (Stare Touch Slider): Apăsarea oricărui buton aprinde LED-ul indicator care informează despre modul glisorului: Lumină albă (White): Mod DIM - glisorul reglează lăminozitatea. Lumină galbenă (Yellow): Mod CCT - glisorul reglează temperatura de culoare. Lumină roșie (Red): Mod RGB - glisorul reglează culoarea luminii. (5) Instrucțiuni de montare a bazei magnetice. 1. Deschideți compartimentul bateriilor din spatele telecomenzii și introduceți 2 baterii AAA, acordând atenție polarității (+ / -). 2. Îndeprtați folia de protecție de pe banda dublu-adezivă de pe spatele suportului magnetic. Lipiți suportul pe o suprafață curată, degresată și uscată, pe perete sau pe mobilier. Apăsăți ferm timp de câteva secunde. OBSERVAȚIE IMPORTANTĂ PENTRU MONTAJ: Lăsați suportul lipit de perete timp de 24 de ore fără sarcină pentru ca adezivul să atingă rezistența maximă de aderență. Abia după această perioadă așezați telecomandă pe suport. Aproxiați telecomanda de baza magnetică - va fi atrasă automat. (6) AVERTISMENTE! Nu utilizați dispozitivul în băi, în exteriorul clădirilor sau în încăperi cu umiditate ridicată fără carcase de protecție corespunzătoare. Nu montați suportul și nu utilizați telecomanda în imediata apropiere a unor structuri metalice mari, ecrane magnetice sau dispozitive care emit un câmp electromagnetic puternic. Acest lucru poate reduce drastic raza de acțiune a semnalului (sub cei 30m declarați). Dacă telecomanda nu este utilizată o perioadă mai lungă (mai mult de 30 de zile), bateriile trebuie scoase din compartiment. Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate, nici baterii de tipuri diferite. Deschiderea neautorizată a carcasei (în afara compartimentului bateriilor), modificarea circuitului sau utilizarea unei alimentări incorecte este interzisă și atrage pierderea imediată a garanției. La introducerea bateriilor în compartimentul de alimentare, acordați o atenție deosebită plasării corecte a polilor pozitivi (+) și negativi (-).

[GR] - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ. (1) Τα τηλεχειριστήρια SLIM χρησιμοποιούν την ασύρματη τεχνολογία MESH 2.4GHz, η οποία εξασφαλίζει γρήγορη μετάδοση, υψηλή σταθερότητα και μεγάλη αντοχή σε παρεμβολές. Μπορούν να ζευγαρώσουν με πολλούς ελεγκτές και να ελέγχουν ταυτόχρονα ένα δικτύο συσκευών (εμβέλεια αναμετάδοσης MESH έως 30 m). Πλήρης έλεγχος: ρύθμιση φωτεινότητας, θερμοκρασίας χρωμάτων (CCT) και χρωμάτων RGB (16 εκατομμύρια χρώματα). Βολική τοποθέτηση: μαγνητική βάση με ισχυρή ταινία διπλής όψης. Αισθητήριο ρυθμιστικό (Touch Slider): ομαλή ρύθμιση παραμέτρων με εγγυημένη ενδείξη LED της τρέχουσας λειτουργίας. (2) ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: Τάση εισόδου 3V DC (2 μπαταρίες AAA 1.5V); Συχνότητα RF 2.4GHz (τεχνολογία MESH); Ισχύς εκπομπής 6 dBm; Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής 15 µA (πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας); Εμβέλεια ελέγχου έως 30 m (σε ανοιχτό χώρο); Διαστάσεις συσκευής 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) ΣΥΖΕΥΞΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ: Εικ. 1. Ελεγκτής, Τηλεχειριστήριο - 3.1. Σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με τον ελεγκτή (Pairing): Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SET / ON-OFF στον ελεγκτή για 3 δευτερόλεπτα.

Όταν η ένδειξη / η λωρίδα LED αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα, αφήστε το κουμπί στον ελεγκτή και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο. Η επιτυχή σύζευξη θα επιβεβαιωθεί με αλλαγή της κατάστασης φωτισμού. 3.2. Διαγράψτε κωδικού / Αποσύζευξη (Clear Code): Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SET / ON-OFF στον ελεγκτή για 10 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη / η λωρίδα LED θα περάσει από την ακόλουθη ακολουθία: γρήγορο αναβοσβήμα -> αργό αναβοσβήμα -> σβήσιμο -> επανάληψη. Αυτό σημαίνει ότι όλα τα ζευγαρωμένα τηλεχειριστήρια και τα δεδομένα δικτύου διαγράφηκαν επιτυχώς. 4.1. ΑΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΡΟΪΟΤΗΤ: 4.1. ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. 4.2. ON/OFF. 4.3. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ. 4.4. ΘΕΡΜΟ ΦΩΣ. 4.5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 4.6. ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟ /DIM. 4.7. ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟ /CCT. 4.8. ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟ /RGB. 4.9. Αυτόματος διακόπτης. 4.10. ΛΕΥΚΟ ΦΩΣ. 4.11. ΛΕΥΚΟ ΦΩΣ (R/G/B). 4.12. ΛΕΥΚΟ ΦΩΣ (W) ΦΩΤΕΙΟΤΗΤΑ +/- . 4.13. CCT ΦΩΤΕΙΟΤΗΤΑ +/- . 4.14. ΡΥΘΜΙΣΗ CCT +/- . 4.15. ΡΥΘΜΙΣΗ RGB. 4.16. Ένδειξη LED στο τηλεχειριστήριο (Κατάσταση Touch Slider): Το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού ανάβει την ενδεικτική LED που ενημερώνει για τη λειτουργία του ρυθμιστικού: Λευκό φως (White): Λειτουργία DIM - το ρυθμιστικό ρυθμίζει τη φωτεινότητα. Κίτρινο φως (Yellow): Λειτουργία CCT - το ρυθμιστικό ρυθμίζει τη θερμοκρασία χρώματος. Κόκκινο φως (Red): Λειτουργία RGB - το ρυθμιστικό ρυθμίζει το χρώμα του φωτός. (5) Οδηγίες τοποθέτησης μαγνητικής βάσης. 1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA, προσέχοντας την πολικότητα (+ / -). 2. Αφαιρέστε το προστατευτικό φιλμ από την ταμιά φιλμής φώος στη πίσω μέρος της μαγνητικής βάσης. Κολλήστε τη βάση σε μια καθαρή, απολιπανθείσα και στεγνή επιφάνεια στον τοίχο ή το έπιπλο. Πιέστε δυνατά για αρκετά δευτερόλεπτα. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ: Αφήστε τη βάση κολλημένη στον τοίχο για 24 ώρες χωρίς φορτίο, ώστε η κόλλα να αποκτήσει πλήρη αντοχή συγκόλλησης. Μόνο μετά από αυτό το διάστημα τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη βάση. Φέρετε το τηλεχειριστήριο κοντά στη μαγνητική βάση - θα έλκεται αυτόματα. (6) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνια, σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους με υψηλή υγρασία χωρίς κατάλληλα προστατευτικά περιβλήματα. Μην τοποθετείτε τη βάση και / ή μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο σε άμεση γειτνίαση με μεγάλες μεταλλικές κατασκευές, μαγνητικές οθόνες ή συσκευές που εκπέμπουν ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Αυτό μπορεί να μειώσει δραματικά την εμβέλεια του σήματος (κάτω από τα δηλωθέντα 30 m). Εάν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 30 ημέρες), οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη θήκη. Μην αναμινύνετε νέες μπαταρίες με χρησιμοποιημένες ούτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου. Η μη έγκαιρη αντικατάσταση ανοίγματος της θήκης (εκτός από τη θήκη μπαταριών), η πραγματοποίηση τροποποιήσεων στο κύκλωμα ή η χρήση λανθασμένων τροφοδοσιών απαγορεύεται και συνεπάγεται άμεση απόλεια της εγγύησης. Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών στη θήκη τροφοδοσίας, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή τοποθέτηση των θετικών (+) και αρνητικών (-) πόλων.

[МК] – УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА. (1) SLIM далечинските користат безжична MESH технологија 2.4GHz, која обезбедува брз пренос, висока стабилност и голема отпорност на пречки. Тие можат да се спаруваат со повеќе контроли и истовремено да управуваат со мрежа на уреди (досег на MESH ретрансмисија до 30 м). Целосна контрола: регулирање на осветленост, температура на боја (CCT) и RGB бои (16 милиони бои). Практично монтирање: магнетна основа со силна двострана лента. Допирлив лизгач (Touch Slider): неперечено регулирање на параметрите со обоена LED индикација на текovinниот режим на работа. (2) ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ: Влезен напон 3V DC (2 батерии AAA 1.5V); RF фреквенција 2.4GHz (MESH технологија); Пренесена моќност 6 dBm; Потрошувачка во мирување 15 μA (многу мала потрошувачка на енергија); Досег на управување до 30 м (во отворен простор); Димензии на уредот 37.5 × 14.5 × 145.5 mm. (3) ПАРУВАЊЕ И РЕСЕТИРАЊЕ: Сл. 1. Контролер. Далечински - 3.1. Парување на далечинскиот со контролерот (Pairing): Притиснете и држете го копчето SET / ON-OFF на контролерот 3 секунди. Кога индикаторот / LED лентата ќе почне брзо да трепка, отпуснете го копчето на контролерот, а потоа притиснете го копчето ON/OFF на далечинскиот. Успешното парување ќе биде потврдено со промена на состојбата на осветлување. 3.2. Чистење на кодот / Одпарување (Clear Code): Притиснете и држете го копчето SET / ON-OFF на контролерот 10 секунди. Индикаторот / LED лентата ќе помине низ следната низа: брзо трепкање -> бавно трепкање -> исклучено -> повторно вклучување. Ова значи дека сите спарени далечински управувачи и мрежни податоци се успешно избришани. (4) ФУНКЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ: 4.1. СООДВЕТЕН УРЕД. 4.2. ON/OFF. 4.3. ПРЕКИНУВАЧ. 4.4. ТОПЛА СВЕТИЛНА. 4.5. РЕЖИМ 4.6. ДОПРИЛЛИВ ЛИЗГАЧ / DIM. 4.7. ДОПРИЛЛИВ ЛИЗГАЧ / CCT. 4.8. ДОПРИЛЛИВ ЛИЗГАЧ / RGB. 4.9. Автоматски прекинувач. 4.10. БЕЛА СВЕТИЛНА. 4.11. БЕЛА СВЕТИЛНА (R/G/B). 4.12. БЕЛА СВЕТИЛНА (W) ОСВЕТЛЕНИЕ +/- . 4.13. CCT ОСВЕТЛЕНИЕ +/- . 4.14. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА CCT +/- . 4.15. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА RGB. 4.16. LED индикација на далечинскиот (Статус на допирлив лизгач): Притискањето на кое било копче ја вклучува индикаторската LED која информира за режимот на лизгачот: Бела светлина (White): DIM режим - лизгачот ја регулира осветленоста. Жолта светлина (Yellow): CCT режим - лизгачот ја регулира температурата на бојата. Црвена светлина (Red): RGB режим - лизгачот ја регулира бојата на светлината. (5) Упатство за монтирање на магнетната основа. 1. Отворете го просторот за батерии на задниот дел од далечинскиот и вметнете 2 AAA батерии, внимавајќи на поларитетот (+ / -). 2. Отстранете го заштитниот филм од двостраната лента на задниот дел од магнетниот држач. Запелете го држачот на чиста, одмастена и сува површина на сидот или мебелот. Притиснете цврсто неколку секунди. ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА ЗА МОНТАЖА: Оставете го држачот запелен на сидот 24 часа без отпорување, за лепилото да ја достигне целосната цврстина на поврзување. Дури по ова време ставете го далечинскиот на држачот. Приближете го далечинскиот до магнетната основа - автоматски ќе биде привлечен. (6) ПРЕДУПРЕДУВАЊА! Не користете го уредот во бањи, на отворено или во простории со висока влажност без соодветни заштитни кукишта. Не монтирајте го држачот и не користете го далечинскиот во непосредна близина на големи метални конструкции, магнетни екрани или уреди кои емитуваат силно електромагнетно поле. Ова може драстично да го намали дометот на сигналот (под декларираните 30 м). Ако далечинскиот не се користи подолг период (повеќе од 30 дена), батериите мора да се извадат од просторот. Не мешајте нови батерии со искористени ниту батерии од различни типови. Неовластено отворање на кукиштето (освен просторот за батерии), вршење на преправки на колото или употреба на неправилно напонување е забрането и повлекува моментално губење на гаранцијата. При вметнување на батериите во просторот за напонување, обрнете посебно внимание на правилното поставување на позитивните (+) и негативните (-) полови.

[SLV] – NAVODILA ZA UPORABO. (1) Daljinski upravljalniki SLIM uporabljajo brezžično tehnologijo MESH 2.4GHz, ki zagotavlja hiter prenos, visoko stabilnost in visoko odpornost proti motnjam. Lahko jih seznanimo z več krmilniki in hkrati upravljamo omrežje naprav (doseg MESH ponavljanja do 30 m). Popoln nadzor: uravnavanje svetlosti, barvne temperature (CCT) in RGB barv (16 milijonov barv). Priročna namestitve: magnetna podlaga z močnim dvostranskim lepilnim trakom. Dotični drsnik (Touch Slider): gladko uravnavanje parametrov z barvno LED indikacijo trenutnega načina delovanja. (2) TEHNIČNE SPECIFIKACIJE: Vhodna napetost 3V DC (2 bateriji AAA 1.5V); RF frekvenca 2.4GHz (Tehnologija MESH); Oddajna moč 6 dBm; Poraba v stanju pripravljenosti 15 μA (zelo nizka poraba energije); Doseg upravljanja do 30 m (na odprtem prostoru); Mere naprave 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) SEZNANJANJE IN PONASTAVITEV: Sl. 1. Krmilnik, Daljinski upravljalnik - 3.1. Seznanjanje daljinskega upravljalnika s krmilnikom (Pairing): Pritisnite in držite gumb SET / ON-OFF na krmilniku 3 sekunde. Ko indikator / LED trak začne hitro utripati, spustite gumb na krmilniku in nato pritisnite gumb ON/OFF na daljinskem upravljalniku. Uspešno seznanjanje bo potrjeno s spremembo stanja osvetlitve. 3.2. Brisanje kode / Odsežnanjanje (Clear Code): Pritisnite in držite gumb SET / ON-OFF na krmilniku 10 sekund. Indikator / LED trak bo sel skozi naslednje zaporedje: hitro utripanje -> počasno utripanje -> izklop -> ponovni vklop. To pomeni, da so bili vsi seznanjeni daljinski upravljalniki in omrežni podatki uspešno izbrisani. (4) FUNKCIJE IZDELKA: 4.1. IZSTREŽNA NAPRAVA. 4.2. VKLOP/IZKLOP. 4.3. STIKALO. 4.4. TOPLA SVETLOBA. 4.5. NAČIN 4.6. DOTIČNI DRSNIK / DIM. 4.7. DOTIČNI DRSNIK / CCT. 4.8. DOTIČNI DRSNIK / RGB. 4.9. Avtomatsko stikalo. 4.10. BELA SVETLOBA. 4.11. BELA SVETLOBA (R/G/B). 4.12. BELA SVETLOBA (W) SVETLOST +/- . 4.13. CCT SVETLOST +/- . 4.14. PRILAGAJANJE SVETLOSTI +/- . 4.15. PRILAGAJANJE RGB. 4.16. LED indikacija na daljinskem upravljalniku (Status Touch Slider): Pritisak katerega koli gumba prižge indikatorsko LED, ki obvešča o načinu drsnika: Bela svetloba (White): Način DIM - drsnik uravnava svetlost. Rumena svetloba (Yellow): Način CCT - drsnik uravnava barvno temperaturo. Rdeča svetloba (Red): Način RGB - drsnik uravnava barvo svetlobe. (5) Navodila za namestitev magnetne podlage. 1. Odprite predal za baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika in vstavite 2 bateriji AAA, pri čem-

er upoštevajte polarnost (+ / -). 2. Odstranite zaščitno folijo z dvostranskega lepilnega traku na zadnji strani magnetnega nosilca. Nalepite nosilec na čisto, razmaščeno in suho površino na steni ali pohištvo. Močno pritisajte več sekund. POMEMBNA OPOMBA ZA NAMESTITEV: Pustite nosilec prilepljen na steni 24 ur brez obremenitve, da lepilo doseže polno trdnost spoja. Sele po tem času odložite daljinski upravljalnik na nosilec. Približajte daljinski upravljalnik magnetni podlagi - samodejno se bo pritegnil. (6) OPZORIL! Naprave ne uporabljajte v kopalnicah, na prostem ali v prostorih z visoko vlažnostjo brez ustreznih zaščitnih ohišij. Ne nameščajte nosilca in ne uporabljajte daljinskega upravljalnika v neposredni bližini velikih kovinskih konstrukcij, magnetnih zaslonov ali naprav, ki oddajajo močno elektromagnetno polje. To lahko drastično zmanjša doseg signala (pod deklariranih 30 m). Če daljinskega upravljalnika ne uporabljate dalj časa (več kot 30 dni), je treba baterije odstraniti iz predala. Ne mešajte novih baterij z rabljenimi niti baterij različnih tipov. Ne poblaščajte odpiranje ohišja (razen predala za baterije), izvajanje predelav vezja ali uporaba nepravilnega napajanja je prepovedana in povzroči takojšnjo izgubo garancije. Pri nameščanju baterij v napajalni predal bodite posebno pozorni na pravilno postavitev pozitivnih (+) in negativnih (-) polov.

[HR] – PRIRUČNIK S UPUTAMA. (1) SLIM daljinski upravljači koriste bežičnu MESH tehnologiju 2.4GHz koja osigurava brz prijenos, visoku stabilnost i veliku otpornost na smetnje. Mogu se upariti s više kontrolera i istovremeno upravljati mrežom uređaja (domet MESH retransmisije do 30 m). Potpuna kontrola: regulacija svetline, temperature boje (CCT) i RGB boja (16 milijuna boja). Praktična montaža: magnet-ska baza s jakom dvostranom trakom. Dodirni klizač (Touch Slider): glatka regulacija parametara s obojenom LED indikacijom trenutnog načina rada. (2) TEHNIČKE SPECIFIKACIJE: Ulazni napon 3V DC (2 baterije AAA 1.5V); RF frekvencija 2.4GHz (MESH tehnologija); Snaga odašiljanja 6 dBm; Potrošnja u stanju mirovanja 15 μA (vrlo niska potrošnja energije); Domet upravljanja do 30 m (na otvorenom prostoru); Dimenzije uređaja 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) UPARIVANJE I RESETIRANJE: Sl. 1. Kontroler, Daljinski upravljač - 3.1. Uparivanje daljinskog upravljača s kontrolerom (Pairing): Pritisnite i držite tipku SET / ON-OFF na kontroleru 3 sekunde. Kada indikator / LED traka počne brzo treptati, otpustite tipku na kontroleru, a zatim pritisnite tipku ON/OFF na daljinskom upravljaču. Uspješno uparivanje bit će potvrđeno promjenom stanja osvetljenja. 3.2. Brisanje koda / Odparivanje (Clear Code): Pritisnite i držite tipku SET / ON-OFF na kontroleru 10 sekundi. Indikator / LED traka proći će kroz sljedeći slijed: brzo treptanje -> sporo treptanje -> isključeno -> ponovno uključeno. To znači da su svi upareni daljinski upravljači i mrežni podaci uspješno izbrisani. (4) FUNKCIJE PROIZVODA: 4.1. ODGOVARAJUĆI UREĐAJ. 4.2. UKLJUČENO/ISKLJUČENO. 4.3. PREKIDAČ. 4.4. TOPLO SVJETLO. 4.5. NAČIN 4.6. DODIRNI KLAIZAČ / DIM. 4.7. DODIRNI KLAIZAČ / CCT. 4.8. DODIRNI KLAIZAČ / RGB. 4.9. Automatski prekidač. 4.10. BIJELO SVJETLO. 4.11. BIJELO SVJETLO (R/G/B). 4.12. BIJELO SVJETLO (W) SVJETLINA +/- . 4.13. CCT SVJETLINA +/- . 4.14. PODEŠAVANJE CCT +/- . 4.15. PODEŠAVANJE RGB. 4.16. LED indikacija na daljinskom upravljaču (Status Touch Slider): Pritisak bilo koje tipke pali indikatorsku LED koja informira o načinu rada klizača: Bijelo svjetlo (White): DIM način - klizač regulira svjetlinu. Žuto svjetlo (Yellow): CCT način - klizač regulira temperaturu boje. Crveno svjetlo (Red): RGB način - klizač regulira boju svjetla. (5) Upute za montažu magnetske baze. 1. Otvorite pretnac za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača i umetnite 2 AAA baterije, pazeci na polaritet (+ / -). 2. Skinite zaštitnu foliju s dvostrane trake na stražnjoj strani magnetskog nosača. Zalijepite nosač na čistu, odmašćenu i suhu površinu na zidu ili namještaju. Pritisnite čvrsto nekoliko sekundi. VAŽNA NAPOMENA ZA MONTAŽU: Ostavite nosač zalijepljen na zidu 24 sata bez opterećenja kako bi lijepilo postiglo punu čvrstoću prljanjanja. Tek nakon tog vremena stavite daljinski upravljač na nosač. Prinesite daljinski upravljač magnetskoj bazi - automatski će biti privučen. (6) UPOZORENJA! Nemojte koristiti uređaj u kupatonicama, na otvorenom ili u prostorijama s visokom vlagom bez odgovarajućih zaštitnih kućišta. Nemojte montirati nosač niti koristiti daljinski upravljač u neposrednoj blizini velikih metalnih konstrukcija, magnetskih zaslona ili uređaja koji emitiraju jako elektromagnetsko polje. To može drastično smanjiti domet signala (ispod deklariranih 30 m). Ako se daljinski upravljač ne koristi dulje vrijeme (više od 30 dana), baterije se moraju izvaditi iz pretinca. Nemojte miješati nove baterije s korištenim niti baterije različitih tipova. Neovlašteno otvaranje kućišta (osim pretinca za baterije), izvođenje preinaka kruga ili korištenje neispravnog napajanja nije dopušteno i povlači trenutni gubitak jamstva. Prilikom umetanja baterija u napojni pretinac obratite posebnu pažnju na ispravno postavljanje pozitivnih (+) i negativnih (-) polova.

[BG] – ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА. (1) Дистанционните SLIM използват безжична технология MESH 2.4GHz, която осигурява бързо предаване, висока стабилност и голяма устойчивост на смущения. Те могат да се съдвояват с няколко контролера и да управляват едновременно мрежа от устройства (обхват на MESH ретранслация до 30 м). Пълен контрол: регулиране на яркостта, цветната температура (CCT) и RGB цветовете (16 милиона цвята). Удобен монтаж: магнитна основа със силна двоустранна лента. Сензорен плъзгач (Touch Slider): плавно регулиране на параметрите с цветна LED индикация на текущия режим на работа. (2) ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ: Входно напрежение 3V DC (2 батерии AAA 1.5V); RF честота 2.4GHz (MESH технология); Мощност на предавателя 6 dBm; Консумация в режим на готовност 15 μA (много ниска консумация на енергия); Обхват на управление до 30 м (на открито); Размери на устройството 37,5 × 14,5 × 145,5 mm. (3) СДВОЯВАНЕ И РЕЗЕТИРАНЕ: Фиг. 1. Контролер. Дистанционно - 3.1. Сдвояване на дистанционното с контролера (Pairing): Натиснете и задръжте бутона SET / ON-OFF на контролера за 3 секунди. Когато индикаторът / LED лентата започне да мига бързо, освободете бутона на контролера и след това натиснете бутона ON/OFF на дистанционното. Успешното сдвояване ще бъде потвърдено чрез промяна на състоянието на осветлението. 3.2. Изчистване на кода / Отсдвояване (Clear Code): Натиснете и задръжте бутона SET / ON-OFF на контролера за 10 секунди. Индикаторът / LED лентата ще премине през следната последователност: бързо мигане -> бавно мигане -> изключване -> повторно включване. Това означава, че всички сдвоени дистанционни и мрежови данни са изчистени успешно. (4) ФУНКЦИИ НА ПРОДУКТА: 4.1. ПОДХОДЯЩО УСТРОЙСТВО. 4.2. ON/OFF. 4.3. ПРЕКЛЮЧАТЕЛ. 4.4. ТОПЛА СВЕТИЛНА. 4.5. РЕЖИМ 4.6. СЕНЗОРЕН ПЛЪЗГАЧ / DIM. 4.7. СЕНЗОРЕН ПЛЪЗГАЧ / CCT. 4.8. СЕНЗОРЕН ПЛЪЗГАЧ / RGB. 4.9. Автоматичен прекъсвач. 4.10. БЯЛА СВЕТИЛНА. 4.11. БЯЛА СВЕТИЛНА (R/G/B). 4.12. БЯЛА СВЕТИЛНА (W) АРГОСТ +/- . 4.13. CCT АРГОСТ +/- . 4.14. НАСТРОЙКА НА CCT +/- . 4.15. НАСТРОЙКА НА RGB. 4.16. LED индикация на дистанционното (Състояние на Touch Slider): Натискането на който и да е бутон включва индикаторния LED, който информира за режима на плъзгача: Бяла светлина (White): DIM режим - плъзгачът регулира яркостта. Жълта светлина (Yellow): CCT режим - плъзгачът регулира цветната температура. Червена светлина (Red): RGB режим - плъзгачът регулира цвета на светлината. (5) Инструкции за монтаж на магнитната основа. 1. Отворете отделеното за батерии отзад на дистанционното и поставете 2 батерии AAA, като обърнете внимание на полярността (+ / -). 2. Отлепете защитното фолио от двоустранната лента отзад на магнитния држач. Запелете држача върху чиста, обезмаслена и суха повърхност на стената или мебела. Натискайте здраво в продължение на няколко секунди. ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА ЗА МОНТАЖ: Оставете држача запелен за стената за 24 часа без натоварване, за да може лепилото да достигне пълна якост на свързване. Едва след това време поставете дистанционното върху држача. Добижете дистанционното до магнитната основа - то ще бъде привлечено автоматично. (6) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не използвайте устройството в бањи, на открито или в помещения с висока влажност без подходящи защитни корпуси. Не монтирайте држача и не използвайте дистанционното в непосредствена близост до големи метални конструкции, магнитни екрани или устройства, излъчващи силно електромагнитно поле. Това може драстично да намали обхвата на сигнала (под декларираните 30 м). Ако дистанционното не се използва дълго време (повече от 30 дни), батериите трябва да бъдат извадени от отделението. Не смесвайте нови батерии с използвани, нито батерии от различни типове. Неразрешено отваряне на корпуса (различно от отделението за батерии), извършването на преправки по веригата или използването на неправилно съхраняване е забранено и води до незабавна загуба на гаранцията. При поставяне на батерии в съхранящото отделение обърнете специално внимание на правилното разполагане на положителните (+) и отрицателните (-) полюси.

[RU/BU] – ИНСТРУКЦИЯ. (1) Пульты SLIM используют беспроводную технологию MESH 2.4GHz, обеспечивающую быструю передачу, высокую стабильность и большую помехоустойчивость. Они могут быть сопряжены с несколькими контроллерами и одновременно управлять сетью устройств (дальность ретрансляции MESH до 30 м). Полный контроль: регулировка яркости, цветовой температуры (CCT) и цветов RGB (16 миллионов цветов). Удобный монтаж: магнитное основание с прочной двусторонней лентой. Сенсорный ползунок (Touch Slider): плавная

регулювання параметрів з цветной світлодіодной индикацией текущего режима работы. (2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ: Входное напряжение 3V DC (2 батареи AAA 1.5V); Частота RF 2.4GHz (Технология MESH); Мощность передатчика 6 dBm; Потребление тока в режиме ожидания 15 μ A (очень низкое энергопотребление); Дальность управления до 30 м (на открытом пространстве); Размеры устройства 37,5 $\times$ 14,5 $\times$ 145,5 мм. (3) СОПРЯЖЕНИЕ И СБРОС: Рис. 1. Контроллер. Пульс - 3.1. Сопрежение пульту с контроллером (Pairing): Нажмите и удерживайте кнопку SET / ON-OFF на контроллере в течение 3 секунд. Когда индикатор / светодиодная лента начнет быстро мигать, отпустите кнопку на контроллере, затем нажмите кнопку ON/OFF на пульте. Успешное сопряжение будет подтверждено изменением состояния свечения. 3.2. Очистка кода / Отсоединение (Clear Code): Нажмите и удерживайте кнопку SET / ON-OFF на контроллере в течение 10 секунд. Индикатор / светодиодная лента пройдет следующую последовательность: быстрое мигание -> медленное мигание -> выключение -> повторное включение. Это означает, что все сопряженные пульты и сетевые данные успешно удалены. (4) ФУНКЦИИ ПРОДУКТА: 4.1. СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО, 4.2. ON/OFF, 4.3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, 4.4. ТЕПЛЫЙ СВЕТО, 4.5. РЕЖИМ 4.6. СЕНСОРНЫЙ ПОЛЗУНОК / DIM, 4.7. СЕНСОРНЫЙ ПОЛЗУНОК / CСТ, 4.8. СЕНСОРНЫЙ ПОЛЗУНОК / RGB, 4.9. Автоматический выключатель, 4.10. БЕЛЫЙ СВЕТО, 4.11. БЕЛЫЙ СВЕТО (R/G/B), 4.12. БЕЛЫЙ СВЕТО (W) ЯРКОСТЬ +/-, 4.13. CСТ ЯРКОСТЬ +/-, 4.14. РЕГУЛИРОВКА CСТ +/-, 4.15. РЕГУЛИРОВКА RGB, 4.16. Светодиодная индикация на пульте (Состояние сенсорного ползуника: Нажатие любой кнопки зажигает индикаторный светодиод, информирующий о режиме ползуника: Белый свет (White): Режим DIM - ползунок регулирует яркость. Желтый свет (Yellow): Режим CСТ - ползунок регулирует цветовую температуру. Красный свет (Red): Режим RGB - ползунок регулирует цвет света.) (5) Инструкция по установке магнитного основания. 1. Откройте отсек для батарей на задней стороне пульты и вставьте 2 батареи AAA, обращая внимание на полярность (+ / -). 2. Снимите защитную пленку с двусторонней ленты на обратной стороне магнитного держателя. Приклейте держатель на чистую, обезжиренную и сухую поверхность стены или мебели. Прижимайте плотно в течение нескольких секунд. ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ ПО МОНТАЖУ: Оставьте держатель приклеенным к стене на 24 часа без нагрузки, чтобы клей достиг полной прочности сцепления. Только после этого времени помещайте пульт на держатель. Поднесите пульт к магнитному основанию - он будет притянут автоматически. (6) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Не используйте устройство в ванных комнатах, вне помещений или в помещениях с высокой влажностью без соответствующих защитных корпусов. Не устанавливайте держатель и не используйте пульт в непосредственной близости от больших металлических конструкций, магнитных экранов и устройств, излучающих сильное электромагнитное поле. Это может значительно снизить дальность сигнала (ниже заявленных 30 м). В случае длительного неиспользования пульта (более 30 дней) необходимо обязательно извлечь батареи из отсека. Не смешивайте новые батареи с использованными, а также батареи разных типов. Самостоятельное вскрытие корпуса (кроме батарейного отсека), внесение изменений в схему или использование неправильного питания запрещены и влекут немедленную потерю гарантии. При установке батарей в отсек питания обратите особое внимание на правильное расположение положительных (+) и отрицательных (-) полюсов.

[UA] - ІНСТРУКЦІЯ. (1) Пульти SLIM використовують бездротову технологію MESH 2.4GHz, яка забезпечує швидку передачу, високу стабільність та велику стійкість до перешкод. Вони можуть бути спарені з декількома контролерами та одночасно керувати мережею пристроїв (дальність ретрансляції MESH до 30 м). Повний контроль: регулювання яскравості, колірної температури (CCT) та кольорів RGB (16 мільйонів кольорів). Зручний монтаж: магнітна основа з міцною двосторонньою стрічкою. Сенсорний повзунок (Touch Slider): плавне регулювання параметрів з кольоровою світлодіодною індикацією поточного режиму роботи. (2) ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ: Вхідна напруга 3V DC (2 батареї AAA 1.5V); Частота RF 2.4GHz (Технологія MESH); Потужність передавача 6 dBm; Споживання струму в режимі очікування 15 μ A (дуже низьке енергоспоживання); Дальність керування до 30 м (на відкритому просторі); Розміри пристрою 37,5 $\times$ 14,5 $\times$ 145,5 мм. (3) СПАРЮВАННЯ ТА СКІДАННЯ: Рис. 1. Контролер. Пульс - 3.1. Спарювання пульта з контролером (Pairing): Натисніть і утримуйте кнопку SET / ON-OFF на контролері протягом 3 секунд. Коли індикатор / світлодіодна стрічка почне швидко блимати, відпустіть кнопку на контролері, а потім натисніть кнопку ON/OFF на пульті. Успішне спарювання буде підтверджено зміною стану світіння. 3.2. Очищення коду / Від'єднання (Clear Code): Натисніть і утримуйте кнопку SET / ON-OFF на контролері протягом 10 секунд. Індикатор / світлодіодна стрічка пройде наступну послідовність: швидке блимання -> повільне блимання -> вимкнення -> повторне вимкнення. Це означає, що всі спарені пульти та мережеві дані успішно видалені. (4) ФУНКЦІІ ПРОДУКТУ: 4.1. ВІДПОВІДНИЙ ПРИСТРІЙ, 4.2. ON/OFF, 4.3. ПЕРЕМІКАЧ, 4.4. ТЕПЛЕ СВІТЛО, 4.5. РЕЖИМ 4.6. СЕНСОРНИЙ ПОВЗУНОК / DIM, 4.7. СЕНСОРНИЙ ПОВЗУНОК / CСТ, 4.8. СЕНСОРНИЙ ПОВЗУНОК / RGB, 4.9. Автоматичний вимикач, 4.10. БІЛЕ СВІТЛО, 4.11. БІЛЕ СВІТЛО (R/G/B), 4.12. БІЛЕ СВІТЛО (W) ЯСКРАВІСТЬ +/-, 4.13. CСТ ЯСКРАВІСТЬ +/-, 4.14. РЕГУЛЮВАННЯ CСТ +/-, 4.15. РЕГУЛЮВАННЯ RGB, 4.16. Світлодіодна індикація на пульті (Стан сенсорного повзуника: Натискання будь-якої кнопки запалює індикаторний світлодіод, який інформує про режим повзуника: Біле світло (White): Режим DIM - повзунок регулює яскравість. Жовте світло (Yellow): Режим CСТ - повзунок регулює колірну температуру. Червоне світло (Red): Режим RGB - повзунок регулює колір світла.) (5) Інструкція з встановлення магнітної основи. 1. Відкрийте відсік для батарей на задній стороні пульта та вставте 2 батареї AAA, звертаючи увагу на полярність (+ / -). 2. Зніміть захисну плівку з двосторонньої стрічки на зворотному боці магнітного тримача. Приклейте тримач на чисту, знежирену та суху поверхню стіни або меблів. Притискайте щільно протягом кількох секунд. ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО МОНТАЖУ: Залиште тримач приклеєним до стіни на 24 години без навантаження, щоб клей досяг повної міцності зчеплення. Тільки після цього часу розміщуйте пульт на тримачі. Піднесіть пульт до магнітної основи - він буде притягнутий автоматично. (6) ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте пристрій у ванних кімнатах, поза приміщеннями або в приміщеннях з високою вологістю без відповідних захисних корпусів. Не встановлюйте тримач та не використовуйте пульт у безпосередній близькості від великих металевих конструкцій, магнітних екранів та пристроїв, що випромінюють сильне електромагнітне поле. Це може значно знизити дальність сигналу (нижче заявлених 30 м). У разі тривалого невикористання пульта (понад 30 днів) необхідно обов'язково виняти батареї з відсіку. Не змішуйте нові батареї з використаними, а також батареї різних типів. Самостійне розкриття корпусу (крім батарейного відсіку), внесення змін до схеми або використання неправильного живлення заборонені та спричиняють негайну втрату гарантії. Під час встановлення батарей у відсік живлення зверніть особливу увагу на правильне розташування позитивних (+) та негативних (-) полюсів.

[LT] - INSTRUKCIJA. (1) SLIM nuotolinio valdymo pulteliai naudoja 2,4 GHz MESH belaidę technologiją, užtikrinančią greitą perdavimą, didelį stabilumą ir didelį atsparumą trikdžiams. Juos galima susieti su keliais valdikliais ir vienu metu valdyti įrenginių tinklą (MESH retransliacijos nuotolis iki 30 m). Pilna kontrolė: ryškumo, spalvos temperatūros (CCT) ir RGB spalvų (16 milijonų spalvų) reguliavimas. Patogus montavimas: magnetinis pagrindas su stipria dvipuse juosta. Jutiklinis slankiklis (Touch Slider): sklandus parametrų reguliavimas su spalvotu LED indikatoriumi, rodančią dabartinį veikimo režimą. (2) TECHNINIAI DUOMENYS: Įėjimo įtampa 3V DC (2 AAA 1.5V baterijos); RF dažnis 2,4 GHz (MESH technologija); Siuntimo galia 6 dBm; Srovės suvartojimas budėjimo režime 15 μ A (labai mažas energijos suvartojimas); Valdymo nuotolis iki 30 m (atviroje erdvėje); Įrenginio matmenys 37,5 $\times$ 14,5 $\times$ 145,5 mm. (3) SUSIJIMAS IR ATSTATYMAS: 1 pav., Valdiklis, Nuotolinio valdymo pultelis - 3.1. Nuotolinio valdymo pultelio susiejimas su valdikliu (Pairing): Paspauskite ir palaikykite valdiklio SET / ON-OFF mygtuką 3 sekundes. Kai indikatorius / LED juosta pradeda greitai mirksėti, atleiskite valdiklio mygtuką, tada paspauskite nuotolinio valdymo pultelio ON/OFF mygtuką. Sėkmingas susiejimas bus patvirtintas pasikeitus apšvietimo būsenai. 3.2. Kodo ištrynimasis / Atjungimas (Clear Code): Paspauskite ir palaikykite valdiklio SET / ON-OFF mygtuką 10 sekundžių. Indikatorius / LED juosta pereis šią seką: greitas mirksėjimas -> lėtas mirksėjimas -> išjungta -> vėl įjungta. Tai reiškia, kad visi susieti nuotolinio valdymo pulteliai ir tinklo duomenys buvo sėkmingai ištrinti. (4) GAMINIO FUNKCIJOS: 4.1. TINKAMAS ĮRENGINYS, 4.2. ĮJUNGTI/IŠJUNGTI, 4.3. JUNGIKLIS, 4.4. SILTA SVIESA, 4.5. REŽIMAS 4.6. JUTIKLINIS SLANKIKLIS / DIM, 4.7. JUTIKLINIS SLANKIKLIS / CCT, 4.8. JUTIKLINIS SLANKIKLIS / RGB, 4.9. Automatinis jungiklis, 4.10. BALTA SVIESA, 4.11. BALTA SVIESA (R/G/B), 4.12. BALTA SVIESA (W) RYŠKUMAS +/-, 4.13. CCT RYŠKUMAS +/-, 4.14. CCT REGULIAVIMAS +/-, 4.15. RGB REGULIAVIMAS, 4.16. LED indikacija ant nuotolinio

valdymo pultelio (Jutiklinio slankiklio būseną): Bet kurio mygtuko paspaudimas uždega indikatorinį LED, informuojantį apie slankiklio režimą: Balta šviesa (White): DIM režimas - slankiklis reguliuoja ryškumą. Geltona šviesa (Yellow): CCT režimas - slankiklis reguliuoja spalvos temperatūrą. Raudona šviesa (Red): RGB režimas - slankiklis reguliuoja šviesos spalvą. (5) Magnetinio pagrindo montavimo instrukcija. 1. Atidarykite baterijų skyrelį nuotolinio valdymo pultelio gale ir įdėkite 2 AAA baterijas, atkreipdami dėmesį į poliškumą (+ / -). 2. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo dvipusės juostos magnetinio laikiklio gale. Prikljuokite laikiklį prie švaraus, nuriubinto ir sauso paviršiaus ant sienos ar baldų. Spauskite tvirtai keletą sekundžių. SVARBI MONTAVIMO PASTABA: Palikite laikiklį prikljuotą prie sienos 24 valandas be apkrovos, kad klajai pasiektų pilną sukibimo stiprumą. Tik po šio laiko padėkite nuotolinio valdymo pultelį ant laikiklio. Priglauskite nuotolinio valdymo pultelį prie magnetinio pagrindo - jis bus automatiškai pritrauktas. (6) SPEJIMAI! Nenaudokite įrenginio vonios kambariuose, lauke ar patalpose su didele drėgme be atitinkamų apsauginių korpusų. Nemontuokite laikiklio ir nenaudokite nuotolinio valdymo pultelio arti didelių metalinių konstrukcijų, magnetinių ekranų ar įrenginių, skleidžiančių stiprų elektromagnetinį lauką. Tai gali smarkiai sumažinti signalo nuotolį (žemiau deklaruotų 30 m). Jei nuotolinio valdymo pultelis ilgą laiką (ilgiau nei 30 dienų) nenaudojamas, baterijas būtina išimti iš skyrelio. Nemašykite naujų baterijų su naudotomis ar skirtingų tipų baterijų. Neleistas korpuso atidarymas (išskyrus baterijų skyrelį), grandinės modifikavimas ar netinkamas maitinimo naudojimas draudžiami ir sukelia neatsaukiamą garantijos praradimą. Įdėdami baterijas į maitinimo skyrelį, atkreipkite ypatingą dėmesį į teisingą teigiamų (+) ir neigiamų (-) polių išdėstymą.

[LV] - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. (1) SLIM tǎlvadĩbas pultĩm tiek izmantota 2.4GHz MESH bezvadu tehnologĩja, kas nodrošina ātru pǎrraidi, augstu stabilitāti un lielu izturĩbu pret traucējiem. Tās var savienot pāri ar vairākiem kontrolieriem un vienlaikus vadīt ierīču tīklu (MESH retranslācijas darbības rādiuss līdz 30 m). Pilna kontrole: spilgtuma, krāsū temperatūras (CCT) un RGB krāsū regulēšana (16 miljoni krāsū). Ērta montāža: magnētiskā pamatne ar stipru apbūšējo līmlenti. Skārienjūtīgais slīdnis (Touch Slider): vienmērīga parametru regulēšana ar krāsainu LED indikāciju par pasrēizējo darbības režīmu. (2) TEHNISKIE PARAMETRI: Ieejas spriegums 3V DC (2 AAA 1.5V baterijas); RF frekvence 2.4GHz (MESH tehnologija); Raidīšanās jauda 6 dBm; Strāvas patēriņš gaidīšanas režīmā 15 μ A (ļoti zems enerģijas patēriņš); Vadības darbības rādiuss līdz 30 m (atklātā telpā); Ierīces izmēri 37,5 $\times$ 14,5 $\times$ 145,5 mm. (3) SAVIENOSANA UN ATSTATĪSANA: 1. att., Kontrolieris, Tǎlvadĩbas pults - 3.1. Tǎlvadĩbas pults savienošana ar kontrolieri (Pairing): Nospiediet un turiet kontroliera SET / ON-OFF pogu 3 sekundes. Kad indikatoris / LED lente sāk ātri mirgot, atļaidiet kontroliera pogu un pēc tam nospiediet tǎlvadĩbas pults ON/OFF pogu. Veiksmīga savienošana tiks apstiprināta ar apgaismojuma stāvokļa izmaiņām. 3.2. Koda dzēšana / Atsavienošana (Clear Code): Nospiediet un turiet kontroliera SET / ON-OFF pogu 10 sekundes. Indikatoris / LED lente izies cauri šādai secībai: ātra mirgošana -> lēna mirgošana -> izslēgšana -> atkal ieslēgšana. Tas nozīmē, ka visi savienotie tǎlvadĩbas pultis un tīkla dati ir veiksmīgi dzēsti. (4) PRODUKTA FUNKCIJAS: 4.1. ATBILSTOŠA IERICE, 4.2. ON/OFF, 4.3. SLĒDZIS, 4.4. SILTS GAISMS, 4.5. REŽĪMS 4.6. SKĀRIENJŪTĪGAIS SLĪDNIS / DIM, 4.7. SKĀRIENJŪTĪGAIS SLĪDNIS / CCT, 4.8. SKĀRIENJŪTĪGAIS SLĪDNIS / RGB, 4.9. Automātiskais slēdzis, 4.10. BALTS GAISMS, 4.11. BALTS GAISMS (R/G/B), 4.12. BALTS GAISMS (W) SPILGTUMS +/-, 4.13. CCT SPILGTUMS +/-, 4.14. CCT REGULĒSANA +/-, 4.15. RGB REGULĒSANA, 4.16. LED indikācija uz tǎlvadĩbas pults (Touch Slider status): Jebkuras pogas nospiešana iedegina indikatora LED, kas informē par slīdņa režīmu: Balta gaisma (White): DIM režims - slīdnis regulē spilgtumu. Dzeltēna gaisma (Yellow): CCT režims - slīdnis regulē krāsū temperatūru. Sarkana gaisma (Red): RGB režims - slīdnis regulē gaismas krāsū. (5) Magnētiskās pamatnes montāžas instrukcija. 1. Atveriet bateriju nodalījumu tǎlvadĩbas pults aizmugurē un ievietojiet 2 AAA baterijas, pievērsot uzmanību polaritātei (+ / -). 2. Nonemiet aizsargplēvi no apbūšējās līmlentes magnētiskā turētāja aizmugurē. Līmējiet turētāju pie tīras, attaukotās un sausas virsmas uz sienas vai mēbeles. Spiediet stingri vairākas sekundes. SVARĪGA MONTĀŽAS PIEZĪME: Atstājiet turētāju pielīmētu pie sienas 24 stundas bez slodzes, lai līme sasniegtu pilnu saistīšanās stiprību. Tikai pēc šī laika novietojiet tǎlvadĩbas pultu uz turētāja. Piespiediet tǎlvadĩbas pulti pie magnētiskās pamatnes - tā tiks automātiski pievilktā. (6) BRĪDĪJUMI! Neizmantojiet ierīci vannas istabās, ārpus telpām vai telpās ar augstu mitrumu bez atbilstošiem aizsargkorpusiem. Neuzstādiet turētāju un neizmantojiet tǎlvadĩbas pulti tiešā tuvumā lielām metāla konstrukcijām, magnētiskajiem ekrāniem vai ierīcēm, kas izstaro spēcīgu elektromagnētisko lauku. Tas var krasi samazināt signāla darbības rādiusu (zem deklarētajam 30 m). Ja tǎlvadĩbas pults netiek lietota ilgāku laiku (vairāk nekā 30 dienas), baterijas ir obligāti jāizņem no nodalījuma. Neaucat jaunas baterijas ar lietotām un dažādu tipu baterijas. Nesankcionēta korpusa atvēršana (izņemot bateriju nodalījumu), shēmas pārveidošana vai nepareiza barošanas avota izmantošana ir aizliegta un izraisa tūlītēju garantijas zudumu. Ievietojot baterijas barošanas nodalījumā, pievērsiet īpašu uzmanību pozitīvo (+) un negatīvo (-) polu pareizai novietošanai.

[EE] - KASUTUSJUHEND. (1) SLIM kaugjuhtimisipuldid kasutavad 2.4GHz MESH juhtmevaba tehnoloogiat, mis tagab kiire edastuse, kõrge stabiilsuse ja suure hāirekindluse. Neid saab siduda mitme kontrolleri-eriga ja juhtida samaaegselt seadmete võrku (MESH edastusulatust kuni 30 m). Täielik juhtimine: heleduse, värvitemperatuuri (CCT) ja RGB värvide (16 miljonit värvi) reguleerimine. Mugav paigaldus: magnetiline alus tuvega kahepoolese teibiga. Puute libistiga (Touch Slider): parameetrite sujuv reguleerimine värvilise LED-indikatsiooniga praeguse töörežiimi kohta. (2) TEHNILISED ANDMED: Sisendpinge 3V DC (2x AAA 1.5V patareid); RF sagedus 2.4GHz (MESH tehnoloogia); Saatevõimsus 6 dBm; Voolutarve ooterežiimis 15 μ A (väga väike energiatarve); Juhtimisulatust kuni 30 m (vabas ruumis); Seadme mõõtmed 37,5 $\times$ 14,5 $\times$ 145,5 mm. (3) SIDUMINE JA LAHTESTAMINE: Joon. 1. Kontrolleri, Kaugjuhtimisipult - 3.1. Kaugjuhtimisipuldi sidumine kontrolleri-eriga (Pairing): Vajutage ja hoidke kontrolleriil SET / ON-OFF nuppu all 3 sekundit. Kui indikaator / LED-riba hakkab kiiresti vilkuma, vabastage kontrolleri nupp ja seejärel vajutage kaugjuhtimisipuldi ON/OFF nuppu. Edukat sidumist kinnitab valgustuse oleku muutus. 3.2. Koodi kustutamine / Sidumise tühistamine (Clear Code): Vajutage ja hoidke kontrolleriil SET / ON-OFF nuppu all 10 sekundit. Indikaator / LED-riba läbib järgmise järjestuse: kiire vilkumine -> aeglane vilkumine -> välja lülitub -> lülitub uuesti sisse. See tähendab, et kõik seotud kaugjuhtimisipuldid ja võrguandmed on edukalt kustutatud. (4) TOOTE FUNKTSIOONID: 4.1. SOBIV SEADE, 4.2. SISSE/VÄLJA, 4.3. LÜLITI, 4.4. SOE VALGUS, 4.5. REŽIIM 4.6. PUUTE LIBISTI / DIM, 4.7. PUUTE LIBISTI / CCT, 4.8. PUUTE LIBISTI / RGB, 4.9. Automaatne lülit, 4.10. VALGE VALGUS, 4.11. VALGE VALGUS (R/G/B), 4.12. VALGE VALGUS (W) HELEDUS +/-, 4.13. CCT HELEDUS +/-, 4.14. CCT REGULEERIMINE +/-, 4.15. RGB REGULEERIMINE, 4.16. LED-indikatsioon kaugjuhtimisipuldi (Touch Slider olek): Mis tahes nupu vajutamine süütab indikaator-LED-i, mis annab teavet libisti režiimi kohta: Valge valgus (White): DIM-režiim - libisti reguleerib heledust. Kollane valgus (Yellow): CCT-režiim - libisti reguleerib värvitemperatuuri. Punane valgus (Red): RGB-režiim - libisti reguleerib valguse värvi. (5) Magnetilise aluse paigaldusjuhised. 1. Avage kaugjuhtimisipuldi tagaküljel olev patareipesa ja sisestage 2 AAA patareid, pöörates tähelepanu polaarsetele (+ / -). 2. Eemaldage kaitsekile magnetilise hoidiku tagaküljel olevalt kahepoolesele teibile. Kleepige hoidik puhtale, rasvatustatud ja kuivale pinnale seinale või mööblile. Vajutage tugevalt mitu sekundit. OLULINE PAIGALDUSMÄRKUS: Jätke hoidik seinale kleepima 24 tunniks ilma koormeta, et liim saavutaks täieliku nakketugevuse. Alles pärast seda aega asetage kaugjuhtimisipult hoidikule. Viige kaugjuhtimisipult magnetilise aluse vastu - see tõmbub automaatselt külge. (6) HOIATUSEDI: Ärge kasutage seadet vannitubades, väljas ega kõrge õhuniiskusega ruumides ilma vastavate kaitsekate-stadeta. Ärge paigaldage hoidikut ega kasutage kaugjuhtimisipulti suurte metallkonstruktsioonide, magnetiliste varjestuste või tugevat elektromagnetvälja kiirgavate seadmete vahetus läheduses. See võib signaali ulatust drastiliselt vähendada (alla deklaritud 30 m). Kui kaugjuhtimisipulti ei kasutata pikemat aega (üle 30 päeva), tuleb patareid pesast välja võtta. Ärge segage uusi patareisid kasutatud ega erinevat tüüpi patareidega. Korpus (välja arvatud patareipesa) volitamata avamine, vooluringi muutmine või vale toiteallika kasutamine on keelatud ja toob kaasa viivitamatu garantii kaotuse. Patareide paigaldamisel toitepessa pöörake erilist tähelepanu positiivsete (+) ja negatiivsete (-) pooluste õigele asetusele.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper

handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[PT] Este símbolo indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos, o que significa que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Deve ser descartado num ponto de recolha apropriado para equipamentos elétricos e eletrónicos usados. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados é particularmente importante quando o equipamento contém componentes perigosos que têm um impacto especialmente negativo no ambiente e na saúde humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlng af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlng af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell lead-

ni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MO] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την Εξχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

ec©light
lights & more

ECOLIGHT Sp. z o.o.
ul. Działkowa 2a, 62-872 Borek, Poland
Wyprodukowano w /Made in P.R.C.



Niniejsza instrukcja może ulegać aktualizacjom. Aby mieć pewność, że korzystasz z najnowszej wersji, odwiedź stronę: www.ecolight.pl

This manual may be subject to updates. To ensure you are using the latest version, please visit: www.ecolight.pl

